

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования**

**«НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Н.А. ДОБРОЛЮБОВА»
(НГЛУ)**

О.Н. Колчина
Т.Д. Маркова

ИСТОРИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

*Учебное пособие для студентов бакалавриата III курса
филологического отделения факультета английского языка*

**Нижний Новгород
2017**

Печатается по решению редакционно-издательского совета ФГБОУ ВПО НГЛУ.

Направление подготовки: 45.03.01 – Филология.

Дисциплина: *Историческая грамматика русского языка*

УДК 811.161.1`36 (075.8)

ББК 81.2.Рус.-03я73

К 619

Колчина О.Н., Маркова Т.Д. Историческая грамматика русского языка: Учебное пособие для студентов бакалавриата III курса филологического отделения факультета английского языка. – Н. Новгород: НГЛУ, 2017. –

Данное учебное пособие содержит комплекс теоретических сведений в виде схем и таблиц, упражнения и задания по основным разделам курса «историческая грамматика русского языка»: историческая фонетика, историческая морфология, евангельские тексты церковно-славянской редакции, тексты памятников XI-XVII вв., материалы по современному русскому языку для исторического комментирования.

Авторы: О.Н. Колчина, канд. филол. наук, доцент
Т.Д. Маркова, канд. филол. наук, доцент

Рецензенты: М.А. Грачев, д-р филол. наук, профессор
Н.В. Макшанцева, д-р пед. наук, профессор

УДК811. 161.1`36 (075.8)

ББК 81.2.Рус.-03я73

© НГЛУ, 2017

© Колчина О.Н., Маркова Т.Д., 2017

ВВЕДЕНИЕ

Цели освоения дисциплины

Дать целостное представление о развитии фонетической, морфологической, синтаксической подсистемах русского языка с древности до наших дней.

Задачи изучения дисциплины:

- изучить состояние фонетической системы праславянского языка с момента его формирования и проследить ее непрерывную эволюцию;
- проанализировать древнюю грамматическую систему, установить этапы и содержание изменений, произошедших за время от праславянского до современного русского языка;
- сопоставив древнее и современное состояние языка, отметить расхождения между ними и объяснить факты современного языка, используя знания о характере и содержании происходивших изменений;
- сформировать представление о русском языке как явлении, отражающем историю духовной культуры русского народа.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина читается на третьем курсе, когда у студентов-филологов уже заложена необходимая информационная база на дисциплинах «Введение в русистику» и «Старославянский язык». Историческая грамматика является логическим продолжением данной последовательности лингвистических дисциплин. В рамках курса исторической грамматики русского языка филологи получают навыки сопоставления родственных языков и различных этапов развития одного языка, учатся видеть определённые закономерности, позволяющие не только интерпретировать историю языка, но и прогнозировать его дальнейшее развитие. При этом имеет место знакомство студентов с древнерусскими текстами различных жанров, чтение, перевод и датировка этих текстов.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине и оценочные средства

В результате изучения дисциплины «Историческая грамматика русского языка» обучающиеся должны:

- **Знать** языки каждой группы славянских языков, основные законы фонетики, морфологии древнерусского языка и уметь объяснить факты современного русского языка с позиции его истории.
- **Уметь** читать и переводить древнерусский текст, узнавать отличительные особенности языка восточных, западных и южных

славян, уметь объяснить фонетические, морфологические особенности современного русского языка с позиции его истории, уметь датировать древнерусский текст.

- **Владеть** навыками распознавания результатов действия исторических фонетических законов, анализа грамматических форм и структур, функционирующих в тексте, владеть навыками исторического комментария языковых фактов.

Содержание дисциплины включает информацию о формировании русских систем вокализма и консонантизма; о развитии системы частей речи и грамматических категорий, с которыми связана каждая из частей речи; о формировании основных синтаксических категорий русского языка. Знания, получаемые в ходе лекционной части курса, закрепляются на практике в формате семинаров, в ходе чтения, анализа и перевода древнерусских и церковно-славянских текстов.

ИСТОРИЧЕСКАЯ КАРТИНА РАЗВИТИЯ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

Историческая грамматика русского языка – наука о внутренних законах развития русского языка, о том, как сложился современный русский язык, его лексика и грамматика, его фонетическая система и письмо.

В результате постепенных изменений из древнерусского языка возник современный русский язык. Развитие языка заключается в том, что одни его элементы (звуки, словообразовательные морфемы, грамматические формы, лексика) с течением времени исчезают, другие появляются, некоторые единицы меняют свое место в системе языка. Изменения эти не могут носить беспорядочный характер, они должны обязательно подчиняться определенным закономерностям. В итоге действия фонетических, лексических, грамматических законов единицы языка изменяются, подчиняясь в конечном счете самой важной первопричине – поиску наиболее ясного, лучшего способа выражения людьми своих мыслей.

Изменение языка оставляет следы в современной системе языка. Почему, например, не спрягаются глаголы в форме прошедшего времени? Почему чередуются звуки в корнях слов: **-лаг-/лож-** (*положить – полагаться*), **-рос-/раст-/ращ-** (*росли – расстение – выращенный*), **-зор-/зар-** (*заря – зори*) и т.п.? Почему в русском языке существует «беглая» гласная (**день – дня**)? Почему есть краткие и полные прилагательные?

Знание ответов на подобные вопросы помогает не только в преподавании русского языка, но и в понимании сущности языка, его материи, единиц и форм.

Интерес к историческому изучению языков возник в начале XIX века. Работы **Ф. Боппа, Р. Раска, Я. Гримма, А.Х. Востокова, А. Шлейхера** положили начало **сравнительно-историческому методу** в языкоznании. Результатом сравнительно-исторического изучения языков народов мира явилась генеалогическая классификация языков, в основу которой был положен принцип их исторического родства.

Родственными принято называть такие языки, которые обнаруживают общие древние корни и аффиксы, звуковые соответствия, т.к. возникли языки из общего языка-источника (праязыка, языка-основы). За долгий период своей истории родственные языки разошлись друг с другом, изменились, поэтому степень родства языков может быть дальней или близкой.

Всю совокупность родственных между собою языков называют **языковой семьей**. Внутри языковой семьи языки связаны между собой более близкими или более далекими родственными отношениями. Эти группы языков, объединенных более близкими отношениями, внутри одной семьи называют **ветвями**. Языки одной ветви всегда ближе один к

другому, нежели языки двух ветвей. Внутри одной ветви (группы) языков также возможны более близкие родственные отношения между частью данных языков, такие объединения называются **подгруппой языков**.

Русский язык, как и большинство европейских языков, принадлежит к самой обширной языковой семье – **индоевропейской**.

Индоевропейский праязык существовал, по мнению ученых, в 6-5-м тысячелетии до н. э. Примерно с 3-го тысячелетия до н. э. он начал распадаться на ветви, т.е. на праязыки: прагерманский, пракельтский, праславянский и др. иначе их называют общегерманским, общекельтским, общеславянским и т.п. языками (см. рис.1).

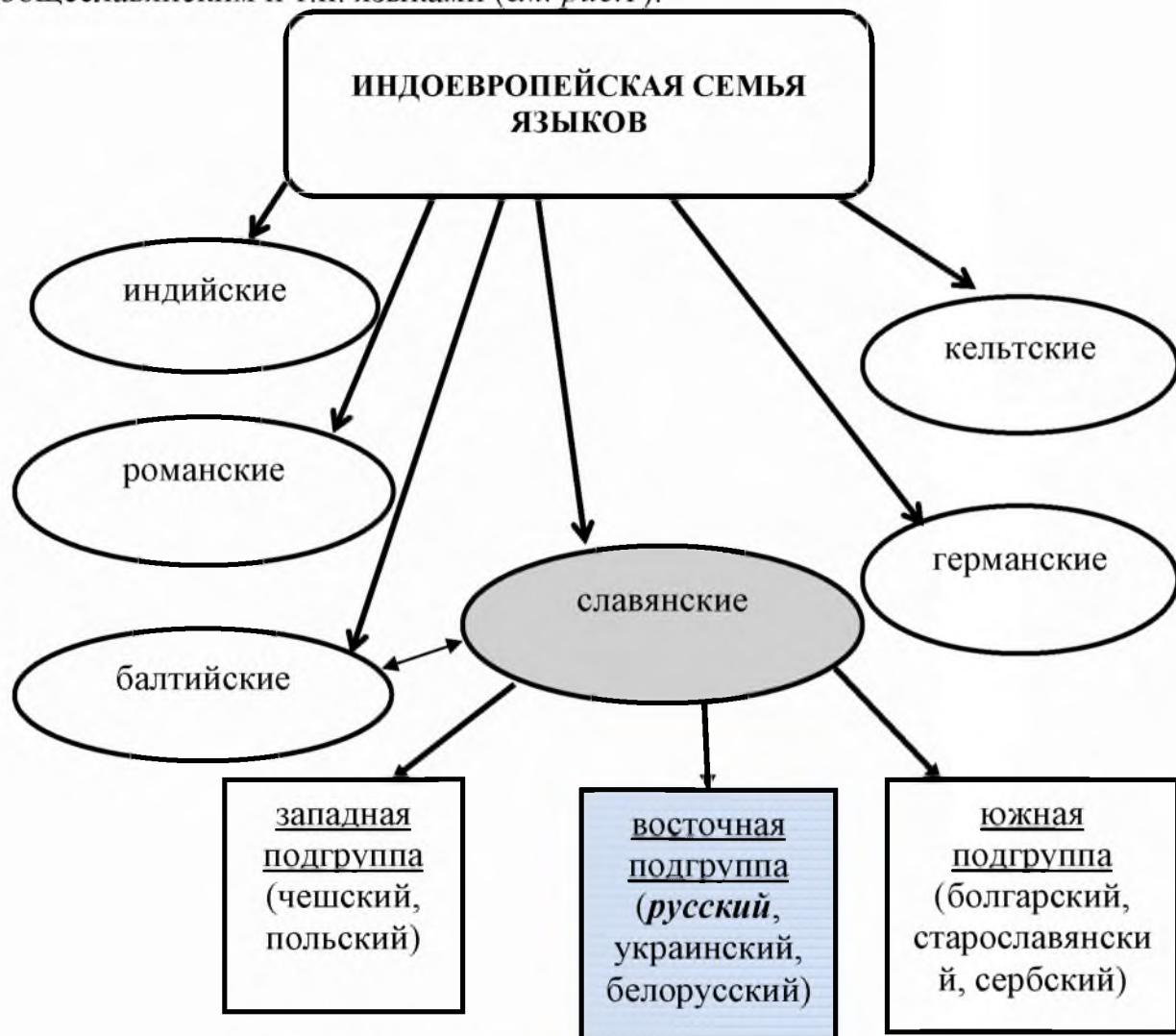


Рис. 1. Индоевропейская семья языков

Относительно происхождения и развития славянской ветви индоевропейской семьи в научной среде существует три точки зрения:

1. Славянская языковая группа выделилась непосредственно из индоевропейского праязыка примерно в середине 3-го тысячелетия до н. э.

2. Сначала выделилась общая балто-славянская ветвь, а затем в V веке н. э. из нее выделилась отдельная славянская группа.
3. Славянская группа языков явилась результатом преобразования балтийских языков.

Существуют как глубокие различия, так и сильное сходство между славянскими и балтийскими языками. Проблема заключается в правильной интерпретации данного сходства.

Гипотезу одного балто-славянского праязыка выдвинул немецкий лингвист А. Шлейхер, поддержал ее русский ученый А.А. Шахматов. Независимое происхождение славянских и балтийских языков отстаивали французский лингвист А. Мейе и отечественный языковед И.А. Бодуэн де Куртене (см. табл.1).

Таблица 1

Доказательства сходства и доказательства независимого происхождения балтийских и славянских языков

Доказательства сходства	Доказательства независимого происхождения
<ul style="list-style-type: none"> • Упрощение групп двойных согласных-геминат: веду – вести • Образование полных прилагательных из кратких с помощью указательных местоимений: ЗЛІ+И => ЗЛІЙ • Значительная общность словаря: сын (*<i>sunus</i>) – <i>sunus</i> (лит.); цѣна (*<i>ka-i-na</i>) – <i>kaina</i> (латыш.) • Сходная система ударений • Географические названия: река Лучеса – лит. <i>lauka</i> «поле» 	<ul style="list-style-type: none"> • *<i>Kj</i> => ІШ (балт.), ІЩ (слав.) • -<i>S-</i> => показатель будущего времени глагола (балт.), показатель формы прошедшего времени / аориста (слав.) • В балтийских языках нет причастий на –Л • Важнейшая лексика ближнего круга быта человека не совпадает • Неизвестна причина выделения славян в самостоятельный этнос из общего балто-славянского

Периодизация развития языка от индоевропейского этапа до современного:

3-2 тыс. до н. э. – индоевропейский язык.

2 тыс. до н. э. – VI в. н. э. – протославянский диалект (отдельный или в составе балто-славянской общности).

VI в. н. э. – XII в. н. э. праславянский язык ; IX в. н. э. – создание письменного старославянского языка (см. рис. 2, 3).

XII – XIV вв. – восточно- / западно- / южнославянские языки.

XVII век – формирование русской нации и русского языка.

В истории русского языка можно выделить две основные эпохи: эпоху доисторическую и эпоху историческую. Дописьменная эпоха – это огромный период истории русского языка. Основные черты языка этой эпохи восстанавливаются на основе сравнительно-исторического изучения славянских и других индоевропейских языков. Историческая эпоха в истории русского языка прослеживается по памятникам письменности. Она начинается с X-XI веков, с периода появления письменных источников на древнерусском языке (см. рис. 4, 5).

Кириллица		Греческое устаревшее письмо	Кириллица		Греческое устаревшее письмо
Буквы	Цифровое значение		Буквы	Цифровое значение	
А – аз	1	Δ	Х – хер	600	Х
Б – буки		Β	Ѡ – омога*	800	Ѡ
В – веди	2	Γ	Ѡ – цы	900	
Г – глаголь	3	Δ	Ѱ – червь	90	
Д – добро	4	Ε	Ѡ – ша		
С – есть**	5	Ϛ	Ѡ – ща		
Ж – живете		Ϻ	Ѡ – ер		
З – зело**	6	Ϻ	Ѱ – ары		
҃ – земля**	7	Ϻ	Ѡ – еръ		
І – и**	10	Ϻ	Ѱ – ять*		
Н – иже**	8	Ҥ	Ѡ – ю		
К – како	20	Ӆ	Ѩ – -(и)я**		
Л – люди	30	Ӆ	Ѩ – -(и)е**		
М – мыслете	40	Ӆ	Ӑ – юс малый*		
Ң – наш**	50	Ӆ	Ӗ – юс		
Ӧ – он	70	Ӧ	Ӯ – большой*		
Ӆ – покой	80	Ӧ	Ӗ – ютюв, юс		
Ӯ – рым	100	Ӧ	Ӗ – малый*		
Ҫ – слово	200	Ҫ	Ӗ – ютюв, юс		
Ҭ – твердо	300	Ҫ	Ӯ – большой*		
Ӯ – ук**	400	Ҫ	Ӡ – кси*	60	Ӡ
Ӯ – ферт	500	Ҫ	Ѱ – пси*	700	Ѱ
		Ӯ	Ӫ – фита*	9	Ӫ
		Ӯ	Ѱ – ижица*		Ѱ

* Буквы, исключённые впоследствии из русского алфавита

** Буквы, у которых изменилось начертание

Рис. 2. Кириллица

Ѡ	а	Ѡ	и	ѿ	т	ѿ	ѣ
Ը	б	Ը	мягкое г	Ը	у	Ը	ѣ
Ծ	в	Ծ	к	Ծ	ф	ԾԾ	и
Ծ	г	Ծ	л	Ծ	ѳ	Ծ	е я
Ծ	д	Ծ	մ	Ծ	խ	Ծ	յ
Ծ	ե	Ծ	ի	Ծ	օ	Ծ	ս носовое юс малый
Ծ	շ	Ծ	օ	Ծ	շտ	Ծ	օ носовое юс большой
Ծ	ձ	Ծ	ւ	Ծ	ւ	Ծ	յотированный юс малый
Ծ	զ	Ծ	ր	Ծ	ւ	Ծ	յотированный юс большой
ԾԾ	и	ԾԾ	ս	ԾԾ	շ	Ծ	յижца

Рис. 3. Глаголица



Рис. 4. Надпись на Тмутараканском камне 1068 г.

нїе приїмшъ , нївыше даръ сходѧщъ . и
тако повелѣніемъ благословенаго цркви
каго кнѧзя идама влєсната вселѹсїи , и
благословеніемъ пресвѣтаго макарія митрополита начаша изысквати мастерства
печатныи книгъ , бѣто , зѣ , осмыл ты
слющи , вѣ , лѣ , вѣ , лѣтогодьстваго . Благодѣ
рныи же щъ поделѣоустриити домъ швейц
цикализны , идѣже печатномъ дѣло устро
ити сѧ . и нещадно даши ѿбѣихъ щки
окровиюща дѣлатсѧ , николы чиндотворца

Рис. 5. Фрагмент страницы Апостола 1564 г.

Общеславянская эпоха закончилась примерно в середине 1 тысячелетия н. э. Последний общий фонетический процесс – это падение редуцированных Ъ и Ь. Позднее всего редуцированные исчезли на русском севере. С этого момента восточнославянские, западнославянские и южнославянские диалекты, развиваясь, приобретают специфические языковые черты. Восточнославянская подгруппа языков была наиболее цельной: языковые новообразования охватывают в равной степени все диалекты данной подгруппы.

Первые упоминания о славянах появились в начале нашей эры в трудах римских историков: Плиния, Тацита, Птолемея. Славян они называют венедами и указывают в качестве района проживания – Прибалтику. У византийского историка Прокопия Кессарийского и готского ученого Иордана (IV в. н. э.) упоминаются два славянских племени: анты и словене (склавены). Эти племена расселялись по Балканскому полуострову. Предполагают, что венеды – это западные славяне, склавены – южные славяне, анты – восточные славяне. К VI веку они занимали обширную территорию.

Восточные славяне расселились на территории от озера Ильмень и реки Западная Двина до района верховий Оки и Волги, на Дону и Северном Кавказе, а на западе – на землях Волыни, Подолии, Галиции (см. рис. 6).

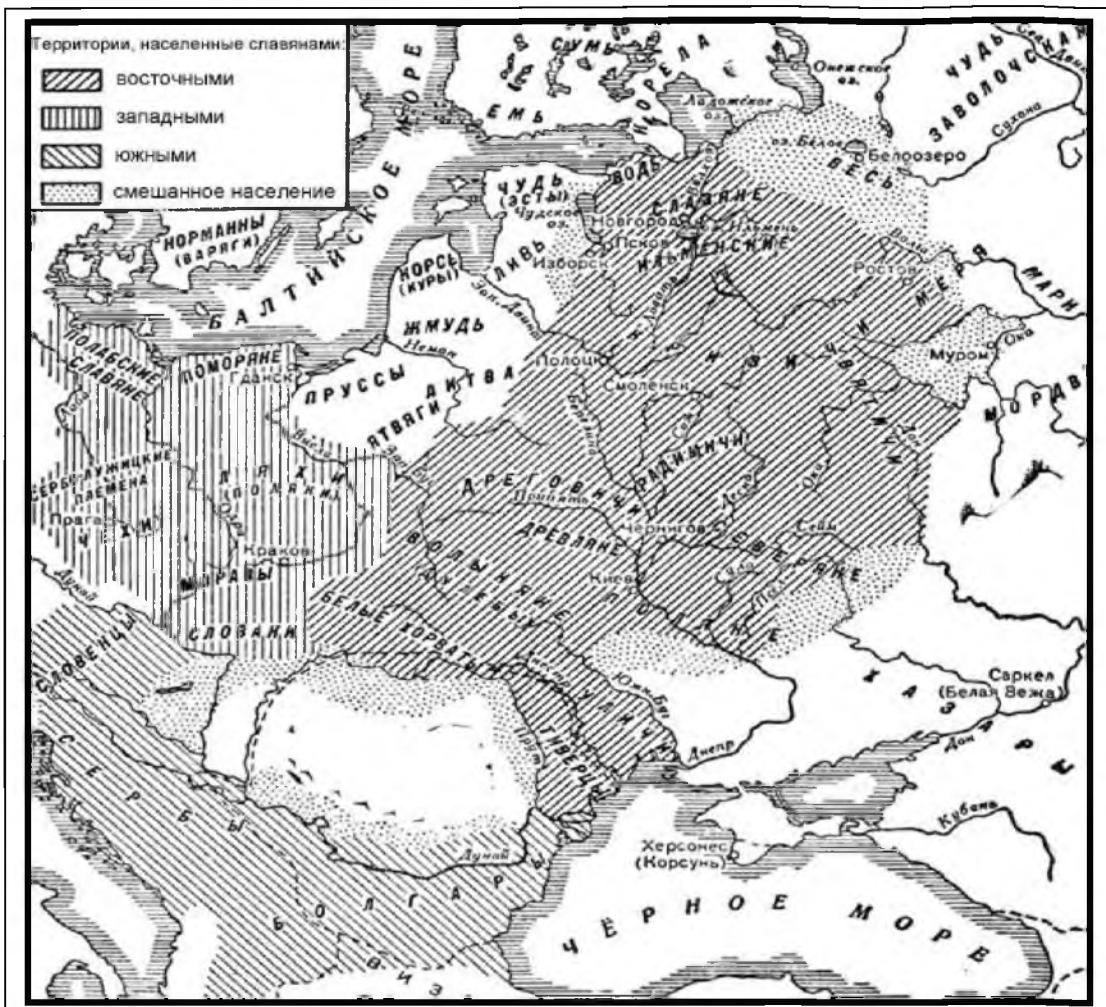


Рис. 6. Расселение славянских племен к IX в.

В IX-X вв. у восточных славян возникли два политических и экономических центра – это города Новгород и Киев. Борьба между ними привела к образованию Древнерусского государства со столицей в Киеве. Одновременно формировалась древнерусская народность. Славяне осели на определенных территориях, на которых возникли новые территориальные единицы – земли и княжества, подчинявшиеся Киеву.

С одной стороны, в языке жителей разных княжеств начинали образовываться диалектные различия, с другой – Киев играл объединяющую роль и в отношении языка. Население Киева с давних времен было смешанным, в его диалекте смешивались южные и северные языковые черты, что привело к возникновению своеобразного сплава диалектных черт – койне. В нем отсутствовали резкие диалектные различия, что позволяло использовать его для общения со всей Русью.

С укреплением и развитием Киевского государства развивается и совершенствуется письменность, нужная для управления, торговли, культуры. В этот период развивается древнерусский литературный язык.

Вопрос с письменностью у славян до конца еще не решен. После крещения на Руси появились рукописные книги на старославянском языке, написанные азбукой, созданной Константином (Кириллом) Философом. Однако в летописях указано, что восточные славяне заключали договора с Византией (907 г.), эти документы должны были быть написаны какими-то письменами. В 1949 г. в Гнёздовских курганах (Смоленская область) археолог Д.А. Авдусин нашел глиняный кувшин с надписью, относящейся к середине X века (*см. рис. 7*):

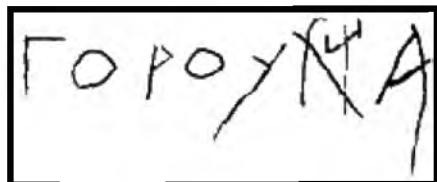


Рис. 7. Надпись на глиняном кувшине середины X века

Эти и многие другие факты свидетельствуют о наличии письменности у восточных славян еще до принятия христианства.

ИСТОРИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

Фонетическая система протославянского языка

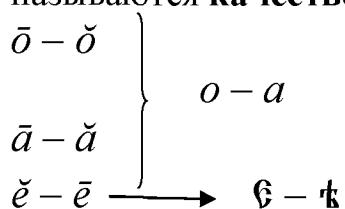
Систему гласных общеславянский язык унаследовал из индоевропейского языка, но на славянской почве она значительно трансформировалась (см. табл. 2).

Таблица 2

Система протославянских монофтонгов

Мати (лат. <i>mater</i>)		$\bar{a} - \check{a}$		Ось (лат. <i>āxis</i>)
Домъ (лат. <i>dōnum</i>)		a	$\bar{o} - \check{o}$	Домъ (лат. <i>dōmus</i>)
Семъ (лат. <i>sēmen</i>)		$\bar{e} - \check{e}$	e	Беръ (лат. <i>fēro</i>)
Видѣти (лат. <i>vīdēre</i>)	и	$\bar{i} - \check{i}$	и	Линъ (лат. <i>linum</i>)
Свекры (лат. <i>socrūs</i>)	ы	$\bar{u} - \check{u}$	ы	Сынъ (лат. <i>sūnūs</i>)

Первоначально в протославянском языке гласные звуки чередовались по признаку долготы/краткости: $\bar{a} - \check{a}$, $\bar{o} - \check{o}$ и т. д. Возможно, в протославянском языке уже было чередование следующих гласных: \bar{o} / \bar{e} , \check{o} / \check{e} , \bar{e} / \check{i} . Чередования по долготе-краткости называются **количественными** чередованиями. Чередования гласных звуков разного ряда и подъема называются **качественными**.



ě – *ē* → *е* – *ё*

ě – *ő* → *е* – *ö*

ē – *ō* → *е* – *å*

ě – *ĩ* → *е* – *ի*

В результате сформировался шестиступенчатый тип качественных чередований:

е / *ё* / *ö* / *å* / *ի* / *ի*

СЫБОРЪ – СЫБОРЖ – СЫБЫРЯТИ – СЫБИРЯТИ

Слов, сохранивших все 6 ступеней чередования гласных, в языке не осталось, чаще всего встречаются 2-3 ступени.

ПОСЫЛАТИ

ū

ПОСЫДЬ количественное

й чередование

ВЪЛОЖИТИ

ö

ВЪЛЛЯГИТИ

ā

ДЕЖАТИ

ě

качественное

чередование

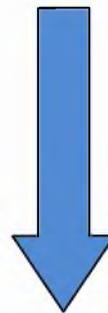
Слоговая система общеславянского языка

Закон открытого слога – каждый слог оканчивается слогообразующим звуком.

Слог выстраивается по **принципу восходящей звучности**.

Иерархия звуков по степени звучности:

1. Глухие взрывные [т/п].
2. Глухие щелевые (фрикативные) [с/ш].
3. Звонкие согласные.
4. Сonorные:
носовые [м/м`] [н/н`]
плавные [р/р`] [л/л`] [в/в`]
5. Гласные.



Структура слога:

- По структуре слоги могли быть: **о-ко, къ-ни-га, звя-ки-е-ти,**
мъ-но-жь-и-ко.
- В иноязычных словах: *psalmōs* => **пъ-са-лъ-мъ.**

- На стыке морфем мог нарушаться ЗОС: **въ-~~с~~-ХО-ДИ-ТИ.**
- Противоположные звуки на стыке морфем требовали эпентетического звука: **въз+раст => въз~~д~~раст;**

Се~~т~~ра <= се~~ра~~ <= svasra.

Ни одно самостоятельное слово не могло оканчиваться на согласный звук. Закрывать слоги могли плавные – **Р/Л**. Хотя к концу эпохи праславянского языка такие слоги воспринимались как исключение. Все отклонения от закона открытого слога перерабатывались, язык желал устраниć конечный затвор закрытых слогов, что породило различные фонетические процессы: упрощение групп согласных, выпадение согласных, слияние согласных. Дифтонги в позиции перед согласным звуком монофтонгизировались. Затвор в конечном слоге ликвидировался с помощью редуцированных гласных **ъ / ю**.

Закон слогового сингармонизма: в пределах слога должны находиться звуки, близкие по зоне артикуляции.

1. Перед гласными переднего ряда согласные смягчались, чтобы стать более «передними»: [БО-И] → [Б`И-ТИ]
2. После мягких согласных гласные непереднего ряда «продвигались» вперед: [ЧА-ША] (*č~~ь~~sja).

Дифтонги и дифтонгические сочетания

В индоевропейском языке-основе были представлены следующие **дифтонги**: *ei, oi, ai, eu, ou, au*.

Гласные в них могли быть долгими и краткими. В дифтонге *ei первый краткий гласный подвергся сильной редукции: *ei => ы => ii* *vъj^q – **ви^ж** (лит. *veju*).

В общеславянском языке долгота и краткость первых элементов дифтонга не имела значения, что привело к сокращению количества дифтонгов. Утрата различий по долготе и краткости нашла отражение в интонации дифтонга. Дифтонг с долгим слоговым элементом стал произноситься с восходящей интонацией, а дифтонг с кратким слоговым элементом – с нисходящей. Кроме того, долгие *a* / *o* совпали в одном звуке *a*, а краткие *a* / *o* соответственно совпали в звуке *o*. Таким образом, в общеславянском языке осталось 4 дифтонга: *ei, oi, eu, ou* (см. табл. 3).

Таблица 3

**Изменение дифтонгов в результате действия
закона открытого слога**

Дифтонги	Закрытый слог	Открытый слог
* <i>ei</i>	И (ДИЕ / лат. <i>deios</i>)	* <i>ej</i> (* <i>beiq</i> => БИЖ)
* <i>eu, au, ou</i>	ঁ (РУДА / лит. <i>raudas</i>)	* <i>ev, ov</i> (ЖУЮ – ЖЕЯТЬ)
* <i>oi, ai</i>	И / ָ (СНІГ / гот. <i>Snaiws</i>)	* <i>oi, ai</i> (ТАИНА)

Дифтонгические сочетания *en, em, on, om, an, am

Перед согласным эти сочетания монофтонгизировались, в результате возникли носовые гласные *ø* / *ɛ*, а перед гласным распадались на слоговой и неслоговой элементы:

- ст.-слав. [zvo-nъ] **звонъ** – ст.-слав. [zvø-kъ] **звжкъ**;
- ст.-слав. [pq-to] **пжто** – ст.-слав. [o-po-na] **опона**;
- ст.-слав. [tъ-pq] **мынж** – ст.-слав. [tø-ti] **мáти**;
- ст.-слав. [i-pq] **имж** – ст.-слав. [jø-ti] **лти**.

ø <= * *on, om, an, am*

ɛ <= * *en, em*

К IX-X вв. восточнославянский язык пережил утрату носовых звуков. В современных славянских языках, за исключением польского, звуки *ø* / *ɛ* отсутствуют. В древнерусском языке на месте *ø* произносится звук У, на месте *ɛ* произносится звук А после мягких согласных. Носовые утратились к появлению первых письменных памятников после Крещения Руси. Этим звукам соответствовали особые буквы: [ø] – Ж, [ɛ] – А. В древнерусских текстах буквы «юс большой» и «юс малый» держались очень долго, однако не обозначали носовых гласных. Доказательством этого утверждения служит смешение в текстах букв Ж, А, ОУ, И, Й (Например, РАБОУ – РАБЖ, ПОЧАХЪ – ПОЧАХ, РЖКА – РОУКА). Т. к. прежде чем закрепиться на письме фонетическое новшество должно появиться и много лет существовать в устной речи, можно сделать вывод, что носовые утратились задолго до появления письменных текстов. Интересна история превращения [ɛ] в И. Исследователи полагают, что сначала носовой звук переднего ряда изменился в звук переднего ряда [ä], обозначаемый буквой Й. Но в отличие от старославянского языка в древнерусском это был звук средневерхнего подъема (в старослав. яз. данный звук нижнего подъема), произносился он как закрытый [е] или дифтонг [ie].

Дифтонгические сочетания *er, el, or, ol, ar, al

Изменения дифтонгических сочетаний с плавными согласными принято называть полногласием в восточнославянских языках и неполногласием в южно- и западнославянских языках (см. табл. 4, 5).

Таблица 4
**Соответствия дифтонгических сочетаний с плавными
в разных славянских языках**

Общеслав.	Южнослав., чеш., словац.	Западнослав.	Восточнослав.
*tert	tret	tret	teret
*tort	trat	trot	torot
*telt	tlet	tlet	tolot
*tolt	tlat	tlot	tolot

Таблица 5
**Звуковые процессы в дифтонгических сочетаниях с плавными
в разных славянских языках**

Южнославянские	Западнославянские	Восточнославянские
<i>o => a, e => ё + метатеза</i>	<i>o => o, e => ё + метатеза</i>	<i>o => o, e => e + развитие призыва у плавного</i>
<i>*gol-va => ГОЛ-ВА *bēr-za => БЕР-ЗА</i>	<i>*gol-va => glo-wa</i>	<i>*t-el-t => *t-olo-t</i>
		<i>*gol-va => *gol-va => голова *bēr-za => *ber-za => береза</i>
		<i>*mel-ko => *mol-ko => *mo-l-ko => молоко</i>

Три условия неполногласия:

Дифтонгическое сочетание с плавными согласными должно:

1. Стоять в положении между двумя согласными (**БРѢГЫ**).
2. Находиться в пределах одной морфемы (корень -БРѢГ-).

3. Иметь соответствие между старославянским и русским словами (старослав. **БРѢГЪ** – рус. берег).

БЫТИ – исконное сочетание, т. к. условия неполногласия не выполняются.

Дифтонгические сочетания *or-t / *ol-t в начале слова

1. *ō с восходящей интонацией => *ā + метатеза
 - *ōr-dlo – ра-ло (старосл.), ра-ло (рус.), rā-dlo (серб.), rā-dlo (чеш.)
 - *ōl-ko-mъ – лакомъ (старосл.), ла-ком (серб.), лакомый (рус.), la-ko-my (чеш.).
 2. *ō с нисходящей интонацией:
 - южнослав.: *ā + метатеза
 - восточнослав. и западнослав.: *ō + метатеза
- *or-stъ – растъ (старосл.), раст (болг.), рост (рус.)

Дифтонгические сочетания плавных с редуцированными

1. **РЬ, РѢ, ЛЬ, ЛѢ** – унаследованы из праславянского языка: **ЛННъ, ЛНЖъ, РНЦИ**. Если после слога с подобными сочетаниями шел слог со слабым редуцированным, то слоги с плавными становились сильными. Если далее шел слог с гласной полного образования, то слог с плавным являлся слабым. В русском языке произошло морфологическое выравнивание основ, поэтому независимо от характера редуцированного слога с плавными изменились в слоги с гласными полного образования.

КРѢ–ВЬ – слог **РѢ** сильный, т. к. следующий слог со слабым редуцированным. После падения редуцированных слово изменилось – КРОВЬ.

КРѢ–ВИ – слог **РѢ** слабый, т. к. следующий слог с гласным полного образования. НО! В русском языке основы объединились по варианту с сильным редуцированным: кровь – крови (Р. п.).

2. Сочетания *tylt, tъlt, tyrt, tъrt в положении закрытого слога: редуцированные произносились очень кратко и постепенно исчезли, передав свою слогообразующую функцию последующему плавному. В старославянских текстах слогообразующий характер плавных передается сочетаниями: **РЬ, РѢ, ЛЬ, ЛѢ, ТРѢГЪ, ДЛѢГЪ, ВРѢХЪ, ВЛѢХЪ**.

Слогообразующие плавные были во всех славянских языках, но сохранились только в сербском, словенском, македонском, чешском и словацком языках. Восточные и северо-западные славянские языки слогообразующие плавные утратили. Когда закон открытого слога

перестал действовать, на месте слогообразующих плавных восстановились обычные сочетания плавных с редуцированными гласными, а в результате процесса падения редуцированных превратились в сочетания с гласными полного образования – о / е.

В древнерусском языке в сочетании **tъlt* редуцированный гласный переднего ряда перед *Л* (который подвергся веляризации и стал твердым согласным) изменился в редуцированный непереднего ряда – Ъ, затем перешел в О: **ЬЫЛКъ** → **ВОЛКъ**.

В праславянских по происхождению сочетаниях **tъlt*, *tъlt*, *tъrt*, *tъrt* редуцированные могли быть как в сильной, так и в слабой позиции. У восточных славян редуцированный в данных сочетаниях усиливался, причем оставался сильным вне зависимости от характера следующего слога.

Упражнения

1. Определите происхождение выделенных гласных в словах:

НЕБО (лат. *nebula* – облако), **ВЕРИ** (лат. *verum*), **ЗНАТИ** (лат. *cognosco*), **ОВЬЦА** (лат. *ovis*), **ОУХО** (лат. *auris*), **СТЕНИ** (стояти), **ДЫЛИЗ**, **ВИТИ** (лит. *vuti* – плести), **ДИЩИ**, **ЗИМИ** (греч. *geima*), **ЦЕНИ** (каяти), **СИЦХАИ** (др.-инд. *snusa*), **ВОУЖ**, **ДРОУГЪ** (лит. *draugos*), **ДЕСАТЬ** (лат. *decem*), **СЖТЬ** (лат. *sunt*), **ПРЖГЪ** – кузнецник (ср.-нем. *spranke* – саранча), **ВОДЮ** (лат. *volo* – хочу), **ПИТИ** (греч. *pino*), **МЕДИ** (лат. *medus*). **МЫШЬ** (лат. *mus*), **ВЕНИЦЬ** (лит. *vainikas*), **ЖИГЛИ**, **КИНГЗЬ** (нем. *küning*).

2. Восстановите праславянские корни в следующих словах. Установите звуковые соответствия в словах, определите, из каких индоевропейских сочетаний и в каких фонетических условиях образовались носовые **on*, **en*:

найдыненный – **найдыти**, **грешести** – **грабнуги**, **жальбы** – **жинести**, **жатьи** – **жинести** – **размыннати**, **зважки** – **звони** – **звяжкяти** – **звенести**, **заплати** – **запинка**, **имя** – **имена**, **начало** – **начынж** – **начинати** – **конець**, **възлти** – **поимати** – **подынжти**, **тражи** – **тракости**.

3. Укажите, есть ли чередования гласных в корнях родственных слов, и охарактеризуйте эти чередования (качественные или количественные):

называти – **зывоу** – **называти**

рекоу – **порицати** – **пророки**

година – **жьдати**

почити – **покою** – **поконтися**

плоти – **пловоу**

водю – **белѣти** – **добрѣти**

бродъ – **брести** – **непрѣбрьдомыи**

дѣрати – **дероу** – **зядор** (ссора) – **задирати** – **оудирити**

ровда – **рѣжа** – **рыжин** – **редри** (диал. «рыжая корова»)

льжа – **облыгати**

риноути – **рѣйти** – **рои**

дыхноути – **дыхати** – **доухъ**

бероу – **сѣборъ** – **бѣрати** – **сѣбирати**

кояти – **ковю** – **кови** (дурное намерение) – **къзынь**

СЛАВЯ – СЛЫТИ

КРОВЬ – КРЫША

ГОРСВИТИ – ГОРЮЕСТЬ

КРАЖЬ – КРЖГЪ

4. Прочитайте текст-отрывок из *Остромирова Евангелия* (1056-1057 гг.). Объясните происхождение подчеркнутых гласных в словах, подберите, где возможно, однокоренные слова, чередующиеся с данными.

Остромирово Евангелие переписано дьяком Григорием с помощником для новгородского посадника Остромира. Текст Евангелия отражает немало древнерусских черт.

и оно врѣмѧ · стояще иоанъ · и отъ ученикъ юго дѣлъ ☞ и оузыре
їса идуща · и гла · се агнъць бжии ☞ и слышаста и · оби ученики
идущи · и по ісѣ идости ☞ обрашь же сѧ іс ☞ и видѣвъ и по сеbe
идуща · гла има ☞ чесо ищети ☞ она же рѣста юмоу ☞ рибви · юже
глѣть сѧ сказиено учителю · къде живеши ☞ гла има ☞ приидти и
видити ☞ приидти же и видести къде живеши · и прѣбыти оу иего
дѣнь тъ ☞ година же бѣ ико десѧтии ☞ бѣ же иандреи братъ симона
петра · юдинъ отъ обоих слышавшоу отъ иоана · и по иемъ
шьдышоу их ☞ обрѣте съ прѣждѣ брати своєго симона · и гла юмоу
☞ обрѣтехомъ месицъ · юже юсть сказиеныи хѣи ☞ и приведе и
къ иисѣи ☞ възьреи же на ии іс · рече · ты юси симонъ · сиъ ионинъ
☞ ты наречеши сѧ кифи · юже сказиенъ сѧ петръ ☞

5. Напишите праславянскую форму следующих слов:

ВЛАСЫ, СЛАВА, ВРИТА, СЛЕПЪ, ДРЪВО, СРЕДА, СЛАВНИ, СТРЕДА,
ЗЛATO, ВЛАСТЬ, БРѢЗА, ГЛАВА, КРИВА, МРѢЖА.

6. Восстановите старославянскую форму слов. Изменилось ли их значение в современном русском языке?

Ворон, перед, прозорочьныи, хоронити, порохъ, забороло, колода, колодязь, короста, морозъ, хоромъ, ворогъ, голодъ, норовъ.

7. Охарактеризуйте семантические процессы, приведшие к изменению значений у слов (МЕТАФОРА, СУЖЕНИЕ, РАСШИРЕНИЕ ЗНАЧЕНИЙ). Какому варианту – полногласному или неполногласному – свойственны абстрактные значения?

- А) беремя – **БРѢЖА**: 1. охапка, связка 2. тяжесть;
- Б) вередъ – **БРѢДА**: 1. язва 2. зло, ущерб;
- В) волога – **ВЛАГА**: 1. масло, сметана, приправа к пище 2. жидкость, влажность;
- Г) волость – **ВЛАСТЬ**: 1. территория 2. господство;
- Д) ворожа – **ВРИЖДА**: 1. колдовство 2. ненависть.

8. Чем объясняются следующие случаи чередования в русском языке?
Напишите праславянскую форму.

Растение – рост; равный – ровный; ладья – лодка; лягу – ложиться; работа – робота (древнерус.), рало – ролия (пашня), роспись – расписывать.

9. Что было на месте сочетаний ЛЬ, РЬ, ЛЬ, РЬ в данных словах:

ДЛГЪ, ВЛНЯ, КРЪВЬ, ДРЪВА, СЛНЦЕ, ОТЪВРЪЗАТИ, БЛХА, СЛЬЗА,
МРѢТВЫЯ, ПРЪСТЬ?

10. В древнерусских текстах есть следующие словоформы:

ПРОЗДЫНОЛЮБЬЦИ, КРОТЪЧАИ, ЗЛОТЫНИКЪ, ШЛОМЪ, ТЕРЕЗВИ,
МОРОМОРИЕ, ОУБОРОКОВЪ, ОРОУЖИЕМЪ ОГРОДИВЪСЯ, ВЪЗВОРОЧАИСѧ,

СОВЛОЖТЬСЯ, ВЪ ЗДОРОВЫИ, ПОХОРОНИТСЯ, СКОМОРОХЪ, ИЗЪ ЕДИНОГО ЖЕРСЛА, ПОДЪ ИБОЛОНЪЖ.

Выделите в них случаи фонетически закономерного полногласия.

11. Прочитайте текст Притчи о сеятеле (Остромирово Евангелие), найдите сочетания с плавными, прокомментируйте их.

ИЗИДЕ СѢЯСИ СѢЯТЬ СѢМЕНЕ СВОЕГО · И юГДА СѢИШЕ · ОВО ПАДЕ
ПРИ ПѢТИ · И ПОПЪРНО БЫСТЬ · ПТИЦѢ НЕБСЬНЫЯ ПОЗОБИША є · А
ДРОУГОЮ ПАДЕ НА КАМЕНЕ · И ПРОЗѢБЪ ОУСЫШЕ ЗАНЕ НЕ ИМѢИШЕ ГЛАГЫ ·
А ДРОУГОЮ ПАДЕ ПОСРѢДЪ ТРЫНИ · И ВЪЗДРИСТЕ ТРЫНИЮ И ПОДАВИ є ·
А ДРОУГОЮ ПАДЕ НА ЗЕМИИ ДОБРЪ · И ПРОЗѢБЪ СЪТВОРИ ПЛОДЪ
СТОРИЦЕИ (Мф. 13. 3:8)

Прим.: ПРОЗѢБЪ ОУСЫШЕ – букв.: «взошедши, высохло» (ПРОЗѢБЪ – крат. действ. прич. прош. времени м. р. ед. ч. Им. п. от глагола ПРОЗѢБИТИ «взойти, прорости»; ОУСЫШЕ – 3 л. ед. ч. аориста от глагола ОУСЫХНІТИ).

Система согласных в праславянском языке

1. Классификации согласных фонем:

- По степени участия голоса: *шумные* (звонкие з, в, г, б, д; глухие п, т, к, х, с, ш), *сонорные* (плавные р, л; носовые м, н).
- По месту образования: *переднеязычные* (т д с з ж н л р с ц ч жд, шт); *губные* (п б м в ф); *среднеязычный – ѡ*; *заднеязычные* (г, к, х).
- По способу образования: *взрывные* (п б т д к г), *щелевые* (ф в з с ш ж), *аффрикаты* (ц ч с [dz]), *сложные* (шт жд).
- По мягкости:
 - **исконно мягкие** (палатальные – от лат. *palatum*) *ш, ж, ч, шт, жд, ѿ, с, з, ѡ, р, л, н, с*. Звуки *s, p, л, н, с* **имели твердый вариант**;
 - **исконно твердые:** *м, п, б, в, ф, т, д, з* – **имели полумягкий вариант** (перед гласными переднего ряда);
 - **твердые согласные** *р, л, н, с* перед гласными переднего ряда становились **полумягкими**;

➤ заднеязычные *շ, շ, ҳ* только твердые.

2. Изменения согласных при переходе из индоевропейского в общеславянский:

➤ Согласные придыхательные и непридыхательные: [b] / [bh], [d] / [dh], [g] / [gh].

Берж – *bharami* (санскр.), но: болии – *báliyān* (санскр.).

➤ Совпадение лабиализованных заднеязычных согласных и нелабиализованных: *kw*, *gw*, *hw*. **КЛТӨ** (ст.-сл.) – лат. *quis*, гот. *hwas*.

3. Изменение палатальных [k`], [kh`], [g`], [gh`] в [s]/[z]:

ДЕСАТЬ (ст.-сл.) – лат. *decem*, греч. *deka*.

ЗНАТИ (ст.-сл.) – лат. *co-gnosco*, гот. *kann*.

ЗРЫНО (ст.-сл.) – лат. *granum*, др.-ирл. *gran*.

ЗИМА (ст.-сл.) – греч. *cheima*.

ВЕЗЖ (ст.-сл.) – греч. *'ochos*, др.-сканд. *vagn*.

4. Происхождение звука [x]:

• На месте придыхательного [kh]: храбръ (ст.-сл.) – *kharah* (др.-инд. «твёрдый».)

• [s] => [ch] после звуков [i], [u], [r], [k]. Правило «РУКИ / ЮРКИ».

ОУХО (ст.-сл.) – лит. *ausis*, гот. *auso*.

МОУХА (ст.-сл.) – лат. *musca*.

• Аорист: -s- **rekti* => **rēkson* => **rechъ* => **РЕХЪ**.

• Заимствование: **ХЛІБЪ** – гот. *hlaibs*.

• Звукоподражание: хихикать, хорохориться, чеш. *chuchati* – «дышать, дуть».

5. Происхождение звука Ј в славянских языках

• Общеиндоевропейское происхождение: соответствие между славянскими словами и словами других европейских языков (**ИН҃** – лат. *juvenis*, **ТРЯНЄ** – санскр. *trayah*).

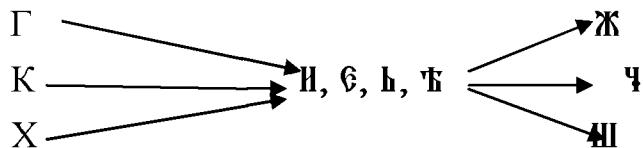
• Ј славянского происхождения: в начале слова как протетический звук перед а, е (**ВІЗДАТИ** – **ИАТИ**, ъ => а после j).

- Ј из гласного [i] перед другим гласным: **рождіж** (**родити** => d + j => жд), **рождениъ** (**rodienъ*).
- Распад дифтонгов перед гласным звуком: поꙗ (**poiō*).
- Монотонгизация дифтонга *ei*: **reuti* => *rjuti* / **роютъ** (реветь).

Утрата ј

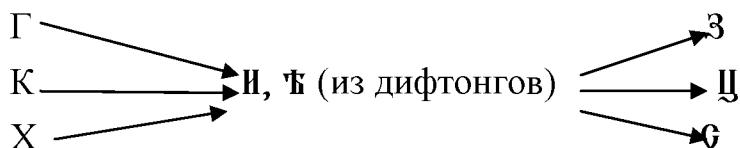
aјa => aa => a 3лаја => 3лаа
аје => aa => a имајши => имааши => имаши
ије => ii => i ရадоѹјестъса => ရадоѹустъса => ရадоѹтъса
еје => ee => e (ѣє => єа) поѹстѣјемъ => պѹстѣմъ => պѹстѣмъ

6. Палатализация заднеязычных



Ржка – поржити, гѳхъ – гѳшити, когъ – кожъскъ.

Ѣ после вновь образованных шипящих переходил вследствие закона слогоового сингармонизма в звук Ј. Слышѣти – слышати.



Poslouchoi* (Им. п. мн. ч.) – **послушси.

* *Nogai* (Д. п. ед. ч.) – **нози**.

Помогати – помози.

Результаты II палатализации характерны для конца слов на заднеязычные, т. к. многие окончания имен существительных и прилагательных, глагольных форм содержали дифтонги **oi*, *ai*: дательный падеж, местный падеж женского рода ед. ч., местный падеж ед. и мн.

чисел, мужского и среднего рода, именительный падеж мн.ч. мужского рода, повелительное наклонение глаголов.

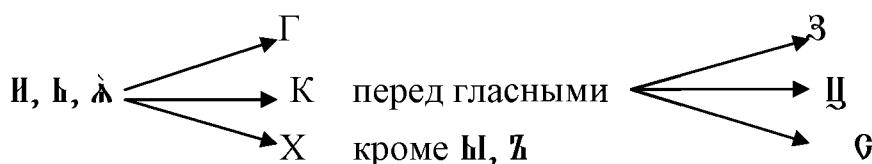
В современном русском языке результаты II палатализации не сохранились, просуществовав до XIV-XV вв. На смену им появились собственно мягкие г, к, х.

II палатализация сработала и в сочетаниях *gv, *kv, *chv:

*kvoitъ => *kv **Итъ** => **ИБЕТЪ**

*gvoizda => gvezda => d`z`vezda => z`vezda => **ЗВЕЗДА**

Данные процессы являются одними из наиболее ранних проявлений распада общеславянского языкового единства и наиболее ранним отражением этнического обособления двух групп славян: восточных и южных, с одной стороны, и западных – с другой. В западнославянском диалекте *gv, *kv, *chv не изменились.



*ovíka => *ovъka => *ovъс`a => **ОВЫЩА**

Перед И, ы: **ЛИЦЕ** – **ЛИКЪ**, **КИЛЗЬ** – **КИЛГЫНИ**.

III палатализация имела место в основном в словообразовании, поэтому результаты ее сохранились в современном русском языке. В некоторых случаях не происходило смягчение заднеязычных по III палатализации: **БРУСНИКЯ**, **ЗЕМЛЯНИКА**.

В результате всех трех палатализаций в древнерусском языке возникли цепочки чередований заднеязычных согласных с мягкими шипящими и мягкими свистящими:

К / Ч / ІІ

ЛИКЪ – ЛИЧНИЯ – ЛИЦЕ

Г / Ж / З

КИЛГЫНИ – КИЛЖЕ – КИЛЗЬ

Х / Ш / ҆

ГРѢХЪ – ГРѢШИТИ – ГРѢШИ

В современном русском языке иногда сохранились не тройки, а пары чередований с утратой одного из элементов чередования: синица – синичка.

7. Смягчение согласных под воздействием j.

[j] – сонорный среднеязычный мягкий согласный звук, который смягчает предыдущие согласные (см. табл. 6). Воздействие его на согласные звуки было очень сильным, но результаты этого смягчения различались в разных диалектах славянских языков. Только свистящие и заднеязычные звуки изменялись под влиянием j одинаково во всех славянских языках.

Таблица 6

Смягчение согласных под воздействием j

*kj – ч	ПЛАКАТИ – др.-рус. ПЛАЧЬ, болг. ПЛАЧ, чеш. <i>plac̄</i>
*gj – ж	ЛЪГАТИ – др.-рус. ЛОЖЬ болг. ЛЖИ
*chj – ш	ВДЪХНІ – др.-рус. ДОУШІ, польск. <i>dusza</i>
*sj – щ	ПИСАТИ – др.-рус. ПИШОУ, болг. пиша
*zj – ж	КОЗІ – др.-рус. КОЖІ, болг. кожа
*tj – ч/шт	ХОТЕТИ – др.-рус. ХОЧОУ, старослав. ХОЩІ
*dj – ж/жд	БИДІТИ – др.-рус. БИЖОУ, старослав. БИЖДІ
*ktj, *gti – ч/шт	* noktis – др.-рус. НОЧЬ, старослав. НОЩЬ * mogti – др.-рус. МОЧИ, старослав. МОЩИ
*mj, bj, pj, vj – мл, бл, пл, вл	ЗЕМНОИ – ЗЕМЛІ, КОРАБЛЬ, КУПИТИ – КУПЛЮ, ДОБИТИ – ДОБЛЮ.
*skj, stj – щч / шт	ПОЧУСТИТИ – др.-рус. ПОЧУЩОУ, старослав. ПОЧУШДІ
*zgj, zdj – жд	*duzgjъ => dъž`d`ъ – др.-рус. и старосл. ДЪЖДЬ

8. Упрощение групп согласных

При образовании новых форм и слов в праславянском языке могли возникать группы согласных, наличие которых противоречило закону открытого слога и принципу восходящей звучности. Сочетания взрывных и свистящих подвергались процессу диссимилиации (см. табл. 7).

Таблица 7

Упрощение групп согласных

*pt, bt – t в более древнюю эпоху	ТЕПЖ (ударяю, тяпаю) – ТЕТИ ГРЕБЖ – ГРЕСТИ
---	---

-st	* <i>patr</i> (отец) – <i>stryjь</i> / стрый (дядя по отцу), болг. пасторок (отчим)
*ts *sp *ps	отжпити - * <i>ot-stqipiti</i> сонъ – спати оса – лит. <i>vapsa</i>
*sk, st, sp, zg, zd, zb	В начале слов сохранялись: скорнякъ , спѣхъ , искати .

9. История геминат *tt, dt*

Геминаты (от лат. *gemino* – удваиваю) – двойные согласные, взрывные согласные, при артикуляции которых происходит задержка размыкания (например, русское «т» в «оттого», «д» в «поддал»).

В индоевропейских языках, за исключением славянских, геминаты перешли в двойной звук – *ss*. В славянских языках в положении между согласных геминаты изменились в звуковое сочетание – **st*.

В санскрите геминаты сохранились (*sattah* – севший).

В ирландском языке изменились в *ss* (*fess* – известный).

В славянских языках: **met-ti* (мету – мести) – **МЕСТИ**.

Упражнения

1. Укажите происхождение свистящих согласных в старославянском языке. Какие фонетические процессы произошли?

ЦРЫКЫ (гот. *kyriko*), **СТЬЗИ** (латыш. *stiga* – тропа), **ЗФЛД** (др.-в.-нем. *geil* – веселый), **БЪСКЛИЦАТИ** (кликати), **ЗИМА** (греч. *geima*), **СЪДДИ**, **СЪРЪ** (др.-исл. *hairr*).

2. Определите происхождение **st* в следующих русских словах: вести, плести, повесть, совесть (ист. от «вести»), пасти, лесть, нести, сесть, грести, зависть, честь, блестеть, власть, класть, упасть.

3. В каких словах *X* возникло из **s*, а в каких *X* – исконное?

БЫХЪ, МУХА, ПРИХА, ХВАЛИХЪ, СОУХЪ, ДОУХЪ, СЛТИХАТИ, ХОРОМЫ, МЛХА (лат. *muscus*), **БЛЪХА** (лит. *blusa*), **СНУХА** (др.-инд. *snusa*), **СВИХА**, **ОУХО** (гот. *auso*), **БРЮХО, БРЕХАТИ** (от основы **breks*).

4. Определите вид согласных (только твердые, твердые, только мягкие, полумягкие):

года́бъ, де́лати, пла́шь, осужда́ти, де́вица, и́ма, кни́гыни,
льто, ко́нь, грѣши, дынь, пама́ть, бу́рю, нельзи, бити, блюдо,
ключъ, пища, дыша́ти, бѣжати, пысъ, зимиа, кричати, сѣно, цѣна,
весна, сибѣгъ.

5. Определите происхождение вторичных звуков:

вельможа, соу́шь, соу́ши, соу́шили, пишж, пишёши, нижё,
пища, хошж, хожде́ниe, капли, та́щи, изошри́ти, слышати,
блядычныи, движению, приходжж, очише́ниe, розы́личны, лѣчъба,
стрѣчи, мочи, жечи, влѣчи, течеши, исто́чникъ, поржчати, очи,
нѣжити, о́шеся, грѣши́нъ, кричати, рече, коньчи́нж, ношѣнъ, ишж,
землю, слоу́жж, соу́чыцъ, стрѣжеши.

6. Правильно ли написаны данные слова с точки зрения условий появления в них вторичных звуков?

мышь, множество, даждь, чьто, дружъба, книжъници.

7. Укажите происхождение шипящих и свистящих согласных в словах современного русского языка. Какие морфемы содержали ю исторически?

Страшный, крашеный, пошлио, смешить, пляшет, проточный, помощник, мышление, ложь, нож, скажет, медвежий, княжий, княжеский, вражда, рыжий, сажа, дощатый, хищник, гражданин, сокращение, площадь, посещать, вещать, слаще.

8. Распределите слова на группы, учитывая происхождение инициальных звуков (I палатализация заднеязычных, палатализация согласных под влиянием j, упрощение групп согласных):

Любящий, кипучий, вождение, помочь, мощь, ловля, сушица, свечеция, служить, вожу, душистый, печь, тягучий, изречь, помошь, свеча, славящий, сидячий.

9. Напишите старославянские и русские формы по данной расславянской:

*Legti, *mogti, *stergti, * medja, *nevedja, *otuvetjati, *pelnu, *heimu, *orvinu, *legti, *svetja, *pъrstъ, *helmъ, *vorna, * ronkai, *rekti, *pletti, *bergti, *moldъ, *gelbъ, * pontъ, *imen, *semen, *voldtъ, * gordъ, *gonsъ, *ouchi, *golva, *metti, *kaina, *oki, *vodai, *plodoi, *vodam.

10. Определите происхождение вторичных звуков и напишите расславянскую форму следующих слов: ноша, стужа, сушица, земля, душа, сеча, мщу, вождь, нож, кожа, сажа, вижу, вяжу, печь, течь, стричь, власть, сгинуть, зависть, честь.

11. Дайте исторический комментарий:

Птичка божия не знает
Ни заботы, ни труда,
Хлопотливо не свивает
Долговечного гнезда.
(А. Пушкин)

Я тебе ничего не скажу,
Я тебя не встревожу ничуть.
И о том, что я молча твержу,
Не решусь ни за что
намекнуть. (А. Фет)

Голодная кошка прижалась
У желоба утренних крыш.
Заплакать – одно мне осталось
И слушать, как мирно ты спишь. (А. Блок)

12. В приведенных ниже словах найдите результаты упрощения групп согласных:

Плескать – плеснуть, обволакивать – облако – облачение, плод – племя, вертеть – время, погибать – сгинуть, шел – прошедший – шествие –ходить, увядать – увянуть, грядущий – нагрянуть, пряжа – прялка – прядь.

13. Прочитайте текст-отрывок из Евангелия от Луки, найдите все известные вам исторические фонетические процессы:

Не осуждайте, да не осуждени будете; имъ же бо сѫдимъ сѫдите – соудиться вамъ. и въ ню же мѣрж мѣритѣ, възмѣритисѧ вамъ. Чьто же видиши сѫчъць, иже юстъ въ очеси брата твоего, а вървьна, юже юстъ въ очеси твоюемъ, не чоѹєши? Или како речеши братоу твоемоу: остави и изъмж сѫчъць из очесе твоего – и се вървьно в оцѣ твоюемъ! Лицѣмере, изъми пръвѣю врвьно из очесе твоего!..

Не дадите стааго пысомъ, ни помѣтантѣ висъре своихъ прѣдъ свиниями, да не поперѣть ихъ ногами своими и врашьшеся расстрыгнѣть вы просите и дастъ сѧ вамъ ищѣте и обрашете таизѣте и отъврѣзетесь вамъ висъкъ бо просли приниметь, и ища обрѣтаєть, и таикожеѹмоу отъврѣзетесь.

Фонетические процессы начала слова

В славянских языках мало слов, начинающихся с гласного звука. Закон открытого слога вызывал тенденцию к прикрытию начального гласного звука. В абсолютном начале слова еще в праславянский период развивались протетические согласные. В древнерусском языке существовали свои особенности процесса развития согласных перед гласным в абсолютном начале слова.

1. В языке восточных и западных славян перед гласным А развивался j. В языке южных славян этот процесс шел непоследовательно. Др.-рус. ИГНѢ – старосл. ИГНЬЦЬ. В письменных древнерусских памятниках встречаются написания азъ, ако, аже, но в живой речи соответствующего произношения не было. Здесь сказалось старославянское влияние на письменную речь восточных славян.
2. Перед начальным У протетический звук J отсутствовал, зато он развивался в старославянском языке:

Старославянский	Древнерусский
ЮГъ	ѹГъ
ЮНОША	ѹНОША
ЮТРО	ѹТРО
ЮЛИИНА	ѹЛИИНА

3. Согласный j развивался перед гласным звуком [e]. Долгий [e] должен был после мягкого j измениться в А, но у восточных славян этого не произошло. Причины этого пока не выяснены:
҃мъ – емъ, ҃хати – ехати.
4. В начале слова сочетание [je] перешло в О. Данный процесс свойственен только для восточнославянского языка. Озеро (ЮЗЕРО), олень (ЮДЕНЬ), один (ЮДИНЪ), осень (ЮДИНЪ) В скобках даны соответствующие старославянские слова.

Редуцированные звуки Ъ, Ъ, Ы, И

Редуцированные Ъ, Ъ, будучи краткими по происхождению, сохраняли это качество во всех славянских языках (см. табл. 8). По данному признаку они были противопоставлены всем другим гласным. С утратой различий по долготе и краткости у гласных постепенно исчезали и редуцированные.

Таблица 8

Редуцированные ъ, ь

Сильная позиция	Слабая позиция
<ul style="list-style-type: none"> Под ударением: дъши, тъща Перед слогом с редуцированным: сънъ, дънь В односложных словах с самостоятельным ударением: сь, тъ, нъ Перед слогом, начинающимся с нескольких согласных: къгда 	<ul style="list-style-type: none"> Абсолютный конец слова: рабъ, конь Перед слогом с сильным редуцированным: лъжъцъ Перед слогом с гласным полного образования: къто, чъто

Результаты падения редуцированных:

- Буквы ъ, ь опускались в конце слов, но редко: **был.**
- Буквы ъ, ь опускались в середине слова в слабых позициях звуков: **многъ (мъногъ).**
- Буквы ъ, ь смешивались: **шъдъ (шъдъ).**
- На месте ъ, ь обнаруживаются буквы о, е: **вопль (въпль).**

Влияние падения редуцированных на слог:

- Появились закрытые слоги: **дво-ръ / дво-ръ.**
- Новые сочетания согласных в границах слога: дн, тн, дл, тл, пс, пт, бн, пн и т. д. **по-до-бъ-но / по-до-бно.**
- Изменился слогораздел в слове: **къ-ни-жъ-ни-къ / кни-жник / книж-ник.**
- Развились процессы ассимиляции соседних согласных: **къде => кде => где.**
- В потоке речи изменился звуковой состав слов с предлогами: **надъ дѣлы => над дѣлы => надѣлы.**

Кроме редуцированных Ъ, Ъ в древнерусском и славянском языках были редуцированные Ы, И (см. табл.9).

Таблица 9

Редуцированные ы, и

$\text{Ъ} = \text{Ы}$ перед И, I, j Зълъ + и = Зълии	$\text{Ь}=И$ перед И, I, j Синъ + и = Синии
Сильная позиция	Слабая позиция
<ul style="list-style-type: none"> В начальном слоге под ударением – кѣнькъ Перед слогом с редуцированным в слабой позиции – добрѣни 	<ul style="list-style-type: none"> Перед гласным полного образования – пѣтїю В абсолютном конце слова – новыи (м.р. ед.ч.), костии (Р.п. мн.ч.)

В слабых позициях Ы, И исчезли. На письме могли сохраняться, но уже не произносились: **лѣстїю** – **лѣстыю**. В древнерусских текстах с XII-XIII вв. на письме мог реализоваться и второй вариант – **лѣстъю**. В XIV веке такие написания нормативны.

В сильных позициях перешли в гласные полного образования:

- Северовост. говоры: **и** > «е», **ы** > «о» (*людии* – *людей*, *слепыи* – *слепой*) с XIII в. это изменение отражено в орфографии.
- Североокрический ареал: **ы** ред. > «ы, е, о».
- Ильменословенский: **ы** ред. > «о».
- Восточнобелорусские + псковские, смоленские: **ы** ред. > «е» (*молодэй*).
- Югозападные. В укр. и белорусских: **ы** ред. > «ы», **и** ред. > «и». Найти отражения этого типа затруднительно, т. к. написание *добрый*, *мыю* были нормативными. Доверять этим написаниям можно, когда они найдены в не ориентированных на книжную норму берестяных грамотах.

Упражнения

- Определите позиции редуцированных Ы, И.

**милъ, сию, божии, мыи, сѧдию, сѧдии, добрыи, трътии,
гостити, ношиж, бии, знамениє, окружъныи, пиинъчи, шьствиє.**

2. В приведенных ниже словах отметьте, где были ЪI, И полного образования, а где редуцированные. У редуцированных отметьте сильные и слабые позиции.

Крыти, мыю, нѣкыи, ныю, выти, выю, красныи, худыи, велые,
густыи, таковыи, кости, мир, литыи, лию, играть, бию, пию, Мария,
Алексии, юбница.

3. Сравните рефлексы праславянской гласной фонемы в примерах из современных славянских языков и определите, какая фонема была в общеславянском.

Дед (рус.) – дід (укр.) – дзед (бел.) – дядо (болг.) – дёд (словен.) – *dziad* (пол.).

Лес – ліс (укр.) – лес (бел.) – лес (болг.) – *las* (пол.).

4. Объясните появление следующих вариантов словоформ:

ОЗЕРО – ЕЗЕРО, КОГДА – ЕГДА, ТОМУ – ЕМОУ, ГОРЛО – ЖЕРЛО, КОСА – ЧЕСТЬ, ИСТИ – ОБѢДЬ, ДЫШАТИ – ДЫШЕТЬ, СЕЛО – МОРЕ.

5. Вставьте, где нужно, редуцированные Ъ или Ь и поделите на слоги:

Сон, стол, правда, братство, количество, здесь, смешной, отчий, дружеский, дружный, ровный, сотня, должно, месть, восток, догнать, уголь, князь, книжный, свиток, гладкий, верен, посол, палец, дружный.

6. Определите позицию редуцированных в следующих словах:

ВЫСКАХЪ, ОКОНЬЧАХЪ, МЫНОГО, СЪДРИВСТВОУИТЕ, БЪЧЕДА, СЫТО,
СЫТЬ, СЫРДЫЦЕ, КЪ МИНЪ, МИРЬСКЫ, КЪ ТОБЪ, ТЫЩА, ШЫПЪТАТИ,
ТЫПЪТАХЪ, СЪЗОВОУ, КЪДАИ, КЪ СЫНЪ, ШЫЛЪ, КЪ СЕДЪ, КРЪВЬ, ПОЛОТЬСКЪ,
СЪДЪРЖАТИ.

7. Установите, исконное ли написание следующих слов, исправьте ошибки, если они есть:

Ниченсть, въличить, тельссе, често, кротоци, ръдъ, обыщь,
сладоко, ръчъ, честынь, кожеда, въ връмъ, лъдни, ветохаго, на
мъстѣ.

8. Перед вами искусственная фраза, напишите её по-старославянски, объясните передачу фонетических закономерностей:

Koilu kesu visoi kuningoi sedenti ei doumaionti.

9. Прочитайте текст, переведите, определите редуцированные Ъ, Ь, Ы, И.

Смерть Олега от своего коня
(Повесть временных лет)

И живяше Олегъ миръ имъа ко всѣм странамъ, княжа в Киевѣ. И приспѣ осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ поставил кормити и не вседати на нь. Бѣ бо въпрашал волхвовъ и кудесникъ: «От чего ми есть умрети?» И рече ему кудесник один: «Княже! Конь, его же любиши и ъздиши на нем, от того ти умрети». Олег же приим въ умъ, си рѣче: «Николи же всяду на нь, ни вижю его боле того». И повелѣ кормити и и не водити его к нему, и пребы нѣколико лѣт не видѣ его, дондеже на грекы иде. И пришедшу ему Кыеву и пребывышю 4 лѣта, на пятое лѣто помяну конь, от него же бяхуть рекли волсви умрети. И призва старейшину конюхом, рече: «Кде есть конь мъй, его же бѣх поставил кормити и блости его?» Он же рече: «Умерль есть». Олег же посмѣяся и укори кудесника, река: «То ти неправо глаголють вълсви, нѣ вѣсе то лъжа есть: конь умерль есть, а я живъ». И повелѣ оседлати конь: «А то вижю кости его». И прииде на мѣсто, идѣже бѣша лежаше кости его голы и лобъ голъ, и ссыде с коня, и посмѣяся рече: «От сего ли лъба смырть было вѣзти мнѣ?» И вѣступи ногою на лобъ; и выникнувши змия изо лъба, и уклону в ногу. И с того разболѣся и умре. И плакашася людие вси плачем великим, и несожа и погребоша его на горѣ, еже глаголеться Щековица; есть же

могила его и до сего дни, словеть могыла Ольгова. И бысть всѣх лѣт
княжения его 33.

10. В отрывке из Договорной грамоты Смоленского князя
Мстислава Давидовича с Ригой 1229 г. найдите случаи этимологически
правильного и незакономерного употребления редуцированных Ъ, Ъ,
замены их другими гласными, их пропуска.

ЧТО СА ДѢЮТЬ ПО ВѢРЕМЬИСЬ. ТО ѿНДЕСТО ПО ВѢРЬИМЬИСЬ.
ПРИКАЗНО БОУДѢТЬСЕ ДОБРЫМЪ ЛЮДѢМЪ, И ЛЮБО ГРАМОТОЮ
ОУТВѢРДАТЬ. КАК ТО БОУДѢТЬСЕ ВСЕИМЪ ВѢДОМЪ. ИЛИ КТО ПОСЛЬ ЖИВЫИ
ШОСТАНѢТЬСЯ. ТОГО АѢ(Т) КОЛИ АЛЪБРАХТЬ. ВѢДКА РИЗКИИ ОУМЪРДЪ.
УЗДОУМАДЪ КНАЗЪ СМОЛЫНСКЫИ. МЫСТИСЛАВЪ. АВѢДЪ СІЙ. ПРИСЛАДЪ
ВЪ РИГОУ СВОЮГО АОУЧЬШЕГО ПОПА. ЮРЬИСЯ И СЪ НИМЪ ОУМЪНА МОУЖА
ПАНТЕЛЬИ ИСВОЮГО ГОРДА СМОЛЫНСКА. ТА ДВА БЫЛЫ ПОСЛАДЪ ОУ РИЗЪ.

ИСТОРИЧЕСКАЯ МОРФОЛОГИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА

В древнерусском языке были такие же части речи, что и в современном русском языке. Имени был противопоставлен глагол. В стадии формирования находилась группа наречий и числительных (см. рис. 8).

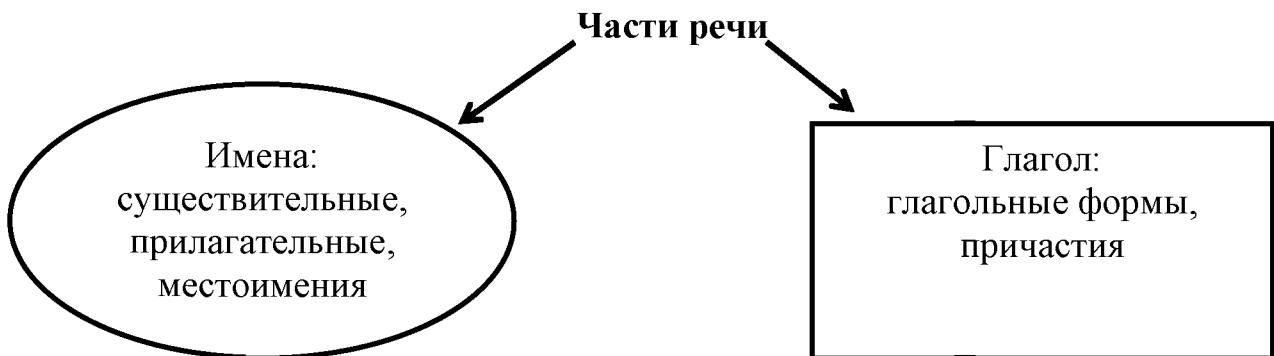


Рис. 8. Система частей речи в древнерусском языке

Имя существительное

В ранних письменных памятниках древнерусского и старославянского языков отражена система склонений имен существительных, унаследованная из праславянского языка. Распределение существительных по типам склонения зависело от конечного звука основы (см. табл. 10-15).

Таблица 10

Типы склонения

Основа	Род существительных	Окончания в И.п. ед.ч.
С древней основой на <i>ð / j ð</i>	муж. р. ср. р.	Ъ, Ъ - родъ, можъ О, Е - озеро, поле И - край, разбоян
С древней основой на <i>ā / jā</i>	ж. р. м. р.	А - жена, сестра И - земля ЫНИ - княгини А - лоуха ИИ - кърмчии
С древней основой на <i>ū</i>	м. р.	Ъ - волъ, сънъ, домъ,

		полъ (берег, половина), върхъ, ледъ, медъ Возможно: радъ, даръ, чинъ, пиръ.
С древней основой на ѣ	ж. р. м. р.	ѣ – кость, ночь ѣ – погть, тьсть, головъ, мѣдведъ, огнь, гвоздъ, гъртанъ, степень, печатъ, гость, зверь
С основой на согласный (-н, -с, -р, -т)	ж. р. м. р. ср. р.	и – мати, дѣчи (матерь) ы – камы, ремы (ремень), пламы (пламень), рамы (плечи), дѣнь, корень. о – небо, слово, чудо, око, ухо, тепло (словоа, небоа и т.д.) а – сѣма, има (имена) Детеныши: тѣла, осьла (тѣла та)
С основой на ю (-в)	ж. р.	ы – церкы, кры (крылья), свѣкры, мѣркы (меркель), тыкы (тыквиа), воркы, брь (брюль)

Таблица 11

Склонение на *ā/jā

Единственное число				
Падеж	Твердое склонение		Мягкое склонение	
Именит.	жēн-à	ρ�к-à	йнош-а	земл-а
Родит.	жēн-ы	ρ�к-и	йнош-ѣ	земл-ѣ
Дательн.	жēн-ѣ	ρ�ц-ѣ	йнош-и	земл-и
Винит.	жēн-оѓ	ρ�к-оѓ	йнош-оѓ	земл-ю
Творит.	жēн-óю	ρ�к-óю	йнош-ею	земл-ею
Местн.	жēн-ѣ	ρ�ц-ѣ	йнош-и	земл-и
Зват.	жēн-о	ρ�к-о	йнош-е	земл-е
Двойственное число				
Им.-В.-Зв.	жēн-ѣ	ρ�ц-ѣ	йнош-и	земл-и
Р.-М.	жēн-оѓ	ρ�к-оѓ	йнош-оѓ	земл-ю
Д.-Т.	жēн-áми	ρ�к-áми	йнош-ами	земл-ами
Множественное число				
Им.-Зв.	жēн-ы	ρ�к-и	йнош-ѣ	земл-ѣ
Родит.	жēн-ъ	ρ�к-ъ	йнош-ъ	земл-ъ
Дательн.	жēн-áмы	ρ�к-áмы	йнош-амы	земл-амы
Винит.	жēн-ы	ρ�к-и	йнош-ѣ	земл-ѣ
Творит.	жēн-áми	ρ�к-áми	йнош-ами	земл-ами
Местн.	жēн-áхъ	ρ�к-áхъ	йнош-ахъ	земл-ахъ

Таблица 12

Склонение на *ō/jō

Единственное число						
Падеж	Твердое склонение		Мягкое склонение			
Именит.	ρáб-ъ	сéл-о	цáр-ъ	мóр-е	кrá-й	íерé - ѹ
Родит.	ρáб-а	сéл-а	цáр-а	мóр-и	кrá-и	íерé - а
Дательн.	ρáб-оѓ	сéл-оѓ	цáр-ю	мóр-ю	кrá-ю	íерé - ю

Винит.	ರಾಬ್-ಳ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಳ	ಮೋರ್-ಂ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ
Творит.	ರಾಬ್-ಂಂಂ	ಸೆಲ್-ಂಂಂ	ಉರ್-ಂಂಂ	ಮೋರ್-ಂಂಂ	ಕ್ರಾ-ಂಂಂ	ಇರೆ-ಂಂ
Местн.	ರಾಬ್-ಳು	ಸೆಲ್-ಂು	ಉರ್-ಂು	ಮೋರ್-ಂು	ಕ್ರಾ-ಂು	ಇರೆ-ಂು
Зват.	ರಾಬ್-ಎ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಂ	ಮೋರ್-ಂ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ (ಎ)

Двойственное число

Им.-В.-Зв.	ರಾಬ್-ಳು	ಸೆಲ್-ಂು	ಉರ್-ಂು	ಮೋರ್-ಂು	ಕ್ರಾ-ಂು	ಇರೆ-ಂು
Р.-М.	ರಾಬ್-ಒಂ	ಸೆಲ್-ಒಂ	ಉರ್-ಒಂ	ಮೋರ್-ಒಂ	ಕ್ರಾ-ಒಂ	ಇರೆ-ಒಂ
Д.-Т.	ರಾಬ್-ಒಮು	ಸೆಲ್-ಒಮು	ಉರ್-ಒಮು	ಮೋರ್-ಒಮು	ಕ್ರಾ-ಒಮು	ಇರೆ-ಒಮು (ಒಮು)

Множественное число

Им.-Зв.	ರಾಬ್-ಂ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಂ	ಮೋರ್-ಂ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ
Родит.	ರಾಬ್-ಂ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಂ	ಮೋರ್-ಂ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ
Дательн.	ರಾಬ್-ಂಂಂ	ಸೆಲ್-ಂಂಂ	ಉರ್-ಂಂಂ	ಮೋರ್-ಂಂಂ	ಕ್ರಾ-ಂಂಂ	ಇರೆ-ಂಂಂ (ಂಂಂ)
Винит.	ರಾಬ್-ಂಿ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಂಿ	ಮೋರ್-ಂಿ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ
Творит.	ರಾಬ್-ಂಿ	ಸೆಲ್-ಂ	ಉರ್-ಂಿ	ಮೋರ್-ಂಿ	ಕ್ರಾ-ಂ	ಇರೆ-ಂ
Местн.	ರಾಬ್-ಂಿಂ	ಸೆಲ್-ಂಿಂ	ಉರ್-ಂಿಂ	ಮೋರ್-ಂಿಂ	ಕ್ರಾ-ಂಿಂ	ಇರೆ-ಂಿಂ

Таблица 13

Склонение на *ಿ

Единственное число		
Падеж	Женский род	Мужской род
Именительный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿ	ಪಧತ್-ಿ
Родительный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿ	ಪಧತ್-ಿ
Дательный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿ	ಪಧತ್-ಿ
Винительный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿ	ಪಧತ್-ಿ
Творительный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿಂ	ಪಧತ್-ಿಂ
Местный	ಝಾಪೋವೆದ್-ಿ	ಪಧತ್-ಿ

Звательный	Зáповéд-и	п8т-и
Двойственное число		
Имен.-Вин.-Зв.	Зáповéд-и	п8т-и
Родит.-Местн.	Зáповéд-ью	п8т-ью
Дательн.-Творит.	Зáповéд-ьмá	п8т-ьмá
Множественное число		
Именит.- Зват.	Зáповéд-и	п8т-и
Родительный	Зáповéд-ий	п8т-ий
Дательный	Зáповéд-ьми	п8т-ьми
Винительный	Зáповéд-и	п8т-и
Творительный	Зáповéд-ьми	п8т-ьми
Местный	Зáповéд-ьхъ	п8т-ьхъ

Таблица 14

Склонение на *й

Единственное число		
Падеж	Примеры	
Именительный	сын-ъ	дом-ъ
Родительный	сын-о8	дом-о8
Дательный	сын-ови	дом-ови
Винительный	сын-ъ	дом-ъ
Творительный	сын-ъмъ	дом-ъмъ
Местный	сын-о8	дом-о8
Звательный	сын-о8	дом-о8
Двойственное число		
Им.-Вин.-Зв.	сын-ы	дом-ы
Род.-Местн.	сын-ово8	дом-ово8
Дат.-Тв.	сын-ъмá	дом-ъмá

Множественное число		
Именительный	сын-овε	дом-овε
Родительный	сын-овъ	дом-овъ
Дательный	сын-ымъ	дом-ымъ
Винительный	сын-ы	дом-ы
Творительный	сын-ыми	дом-ыми
Местный	сын-ыхъ	дом-ыхъ

Таблица 15

Склонение на согласный

Единственное число

Падеж	Женский род		Мужско й род	Средний род		
	*r	*v		*n	*t	*s
Им.-Зв	мати	свекры	камы	йма	отроch-à	нéко
Род.	матер-ε	свекръв-ε	камен-ε	ймен-ε	отроcháт-ε	нeбес-ε
Дат.	матер-и	свекръв-и	камен-и	ймен-и	отроcháт- и	нeбес-и
Вин.	матер-ь	свекръв-ь	камен-ь	йма	отроch-à	нéко
Твор.	матер- ию	свекръв-ию	камен- ьмъ	ймен- ьмъ	отроcháт- ьмъ	нeбес- ьмъ
Местн.	матер-ε (и)	свекръв-ε	камен-и (ε)	ймен-и (ε)	отроcháт- и (ε)	нeбес-и (ε)
Двойственное число						
И.-В.- Зв.	матер-и	свекръв-и	камен-и	ймен-и (ѣ)	отроcháт- и (ѣ)	нeбес-и (ѣ)
P.-M	матер- о8 (ию)	свекръв-о8	камен- о8	ймен-о8	отроcháт- о8	нeбес-о8

Д.-Т.	матер- ьма	свекръв- ьма	камен- ьма	имен- ьма	отроcháт- ьма	небес- ьма
Множественное число						
Им.-Зв.	матер-и (ε)	свекръв-е	камен-е	имен-à	отроcháт- а	небес-à
Родит.	матер-ъ (ъи)	свекръв-ъ	камен-ъ	имен-ъ	отроcháт- ъ	небес-ъ
Дат.	матер- ьмъ	свекръв- ьмъ (ъемъ)	камен- ьмъ	имен- ьмъ (ъемъ)	отроcháт- ьмъ	небес- ьмъ
Вин.	матер-и	свекръв-и	камен-и	имен-à	отроcháт- а	небес-à
Твор.	матер- ьми	свекръв- ьми	камен- ьми	имен-ы	отроcháт- ы	небес-ы
Местн.	матер- ьхъ	свекръв- ьхъ	камен- ьхъ	имен- ьхъ	отроcháт- ьхъ	небес- ьхъ

Изменения в системе древнерусских склонений

В результате действия фонетических законов были затемнены древние показатели типов склонений – конечные звуки индоевропейской основы, и распределение существительных не объяснялось семантически. Отдельные изменения в системе склонений существительных отражены уже в памятниках письменности XI-XII вв., но особенно заметны они становятся в текстах XIV-XV вв. Изменение морфологической системы существительных связано с процессами унификации и дифференциации.

Унификация выразилась в следующих характерных чертах:

- Взаимодействие твердой и мягкой разновидностей склонения существительных внутри древних основ на *ā, *jā, *ō, *jō. Формируются единые окончания для твердых и мягких

вариантов по типу твердой разновидности: **КЪ ЗЕМЛИ => КЪ ЗЕМЛѢ;** **БЪ ПОДИ => БЪ ПОДѢ.**

- Унификация системы склонений существительных на родовой основе привело к разрушению непродуктивных типов склонения. Слова с древней основой на *й перешли в тип склонений на *ő. В результате возникли вариативные окончания в данном типе в местном падеже ед.ч.: Е / У (О ЛЕСЕ – В ЛЕСУ); в родительном падеже ед.ч.: А / У (ШУМА – ШУМУ) в родительном падеже мн.ч.: нулевое окончание/ОВ (АРШИН – НОСКОВ). Окончания У, ОВ – это наследие склонения с древней основой на *й. Существительные мужского рода на * ī также перешли в продуктивный тип склонений на * ő. В результате в родительном падеже мн.ч. этого типа склонений у мягкого варианта сформировалось новое окончание – ЕЙ (КОНЬ => КОНЕЙ). Существительные с древней основой на согласный распределились по другим типам склонений по родовому признаку. Пережитки древнего склонения на согласный наблюдаются на примере разносклоняемых существительных (имя, племя, пламя, бремя и др.) и наличия наращений в косвенных падежах (МАТЬ – МАТЕРИ, НЕБО – НЕБЕС).
- Унификация склонения наблюдается в формировании единого типа склонения во множественном числе для существительных всех трех родов. Этот процесс еще не завершен, но в формах дательного, творительного, местного (предложного) падежей окончания совпадают в варианте основ на *ā.
- Утратилось двойственное число. Возникли новые отношения противопоставления: один предмет – больше одного. Пережитки двойственного числа в современном русском языке – это формы существительных, сочетающихся с числительными *два*, *три*, *четыре*, эти формы представляют собой Им., Вин. п. дв. ч., но осознаются сейчас как форма Р.п. ед.ч.: *два шага*, *три часа*, *четыре стола*.

Процесс дифференциации реализовался при формировании категории одушевленности у существительных. Чтобы исключить совпадение форм Им. и Вин. падежей и разграничить таким образом субъект и объект действия в предложении, для указания на объект стали использовать форму Р.п. со значением прямого дополнения. Так сформировался винительный одушевленный падеж. Его окончание совпадает с окончанием родительного падежа и дифференцирует одушевленные и неодушевленные существительные.

Упражнения

1. Определите, к каким древнейшим основам относились следующие имена существительные:

Тѣло, стогъ, вѣрхъ, гридь, кыевленинъ, полъ (берег), голоуѣ, горѣ, поустыни, ноша, корень, гжѣ, дѣнь, ложе, волъ, житель, тѣла, вѣче, тѣма, ходатай, кличъ, тела, дѣта, сѫдия, коло, боуки, вѣкша, око.

2. Выпишите из текста все существительные 1-го склонения, определите их падеж, число, род, синтаксическую функцию.

Сгда ѿбо твориши мілостыню, не воструби предъ собою, іакоже лицемѣри творѧтъ въ сонмищихъ и въ стогнахъ, іако да прославятся ѿбъ человѣкъ. Амины глю вами, воспрѣмлють мѣду свою.
Тебѣ же творѧщ мілостыню, да не ѿвѣстъ шайца твоѧ, что творитъ десница твоѧ,
іако да вѣдетъ мілостыня твоѧ въ тайнѣ: и ѿци твой, видай въ тайнѣ, той воздастъ тебѣ іавѣ. (Мф. 6: 2-4)

Для справки: **ибо** – итак, следовательно; **стогна** – площадь; **мѣда** – награда; **шайца** – левая рука; **десница** – правая рука.

3. Выпишите имена существительные с пропущенными окончаниями, вставляя их, и обозначьте склонение, число и падеж этих существительных.

И пастырие въхъ въ той же стран..., бдяще и спретъше странж...
нощнѹю и стад... своемъ.

И се агглъ гдѣ ста въ ныхъ, и слава гдѣлъ штѣлъ ныхъ: и обоожасл
страх... велиимъ.

И рече имъ агглъ: не бойтесл: се бо благовѣствъ вамъ радость велию,
иже вѣдетъ всѣмъ людемъ:

иако родисл вамъ днѣсъ спасъ, иже есть христосъ гдѣ, во град... дѣдовѣ:
и се вамъ знаменїе: обрѣшете младенц... повѣта, лежаща въ галехъ.

И внезапъ бысть со агглъ... множество вѣй нѣныхъ, хваллишихъ бг... и
благолюбивихъ:

слава въ вышнихъ бгъ, и на земл... миръ, во человѣц... благоволенїе.

Для справки: существительные **ииси**, **люди** относятся к 3-му склонению.

4. Поставьте имена существительные в данных ниже словосочетаниях в нужное число и падеж.

иде по (путь); возвѣсти и (радость); мнозихъ (богаты); одари
(милость); шедше в окрестніяхъ селѣхъ и (бесь – деревня); соблюди
(заповѣдь); раздѣли на дѣлъ (часть); младенецъ в (ииси).

5. Прочитайте отрывок из повести И. Шмелева «Лето Господне», соотнесите существительные с древними типами склонений.

Невысокое солнце светит на лесенку амбара, по которой взбегают плотники. Вытаскивают «ердань», — балясины и шатер с крестями, — и

валят в сани, везти на Москва-реку. Все в толстых полушибках, прыгают в валенках, шлепают рукавицами с мороза, сдирают с усов сосульки. И через стекла слышно, как хлопают гулко доски, скрипит снежком. Из конюшни клубится пар, — Антипушка ведет на цепи Бушуя.

В доме курят «монашками», для духа: сочельник, а все поросенком пахнет. В передней — граненый кувшин, крещенский: пойдут за святой водой. Прошлогоднюю воду в колодец выльют, — чистая, как слеза! Лежит на салфетке свечка, повязанная ленточкой-пометкой: будет гореть у святой купели, и ее принесут домой.

6. Выпишите из данных выражений существительные в формах дательного, творительного и местного падежей мн.ч. Укажите тип склонений и характер окончания — исконное или новое.

О мѣстах к западу гнца здоровия в таковых мѣстехъ
последнѣшее бывает и много маленное нежели в мѣстехъ на
востоку гнца будущих...

Коишни и хлѣви воломъ и иной животине подобаетъ такъ
ставити...

...чтобы емъ в дѣлехъ домашнихъ быток не дѣлался...

Какъ дворы болгарские при селяхъ ставити смотря по мѣстамъ...

...меж оными деревцами насаженными засадити...

...а при воротѣхъ двора можно есть ростити два дерева высокие...

Тополя наилучши ростятъ при рѣчкахъ и при потоцѣх...

Тамо могла быти засѣнь к проходу гѣрьскомъ при заборе

промеж деревесы тамо стоячими...

Такъ цветочками, тако же и овощами своими могли прохлад и

8тѣхъ дѣлти гднамъ своим...

(«Книга глаголемая Назиратель» XVI в.)

7. Правильно ли употреблены формы множественного и двойственного числа в данных примерах:

Помози рабомъ своим ивану и олексию написавшему книги сия

(XIII в.).

Прѣдвидущимъ двѣма свѣшникомъ съ двѣма отроковицами (XV в.).

Оубиша новгородцы два воеводѣ, а третий рука ми яша.

Одинъ ногами топтал (Поучение Владимира Мономаха).

Съ обѣхъ строны рѣки (XIV в.).

Учинено промежи нами съ обѣю сторонѣ (XV в.).

Изгваше сапога своя (XIII в.).

Иныхъ рука ми поимаша и приведоша въ Псковъ.

8. Переведите фрагмент древнерусского текста, найдите все существительные, сделайте их морфологический разбор.

**Въ тож лѣто въдаша посадницество новѣгородѣ завидовъ
дмитровицю. Въ се же лѣто лютѣ вѣше осминька рѣжи по грибнѣ**

вѣше. ждѣхъ люди листъ липовъ, короѣ березовоѣ, инии молиць, испѣлѣши мѣтоѣ съ пельми, и съ соломон, инии одѣшь, мѣхъ, кониновъ. И тако дробѣгыи падѣшии ѿ глада, тробѣпнїе по одицамъ, и по тѣргодѣ, и по пѣтъи, и всѣдоѣ. Наѣша наимиты возити мѣртвьцѣ изъ города, а смородзмъ нелга вылести. Тобѣга вѣда на всѣхъ. Отьць и мати чадо своїе вѣжаста въ лодью даромъ гостемъ. Ово ихъ измѣриша, а дробѣзни разидаша сѧ по чижимъ землѣмъ, и тако по грѣхомъ нашимъ погибѣ землѧ наша
(«Новгородская летопись», 1128 г.)

9. Переведите фрагмент древнерусского текста, найдите все существительные, сделайте их морфологический разбор.

Томъ же лѣтѣ по грѣхомъ придоша языци незнаніеми. ихъе добрѣ никтоже не вѣстѣ. кто суть и ѿколе изидаша. и что языкъ ихъ. и котораго племени суть. и что вѣра ихъ. а зовутъ а татары. а инии глаголють таумены. а друзни печенѣзи.

Местоимение

Местоимениями в древнерусском языке назывались разные по лексико-грамматическим особенностям разряды слов. По грамматическим признакам они примыкают к именным частям речи: у местоимений есть род, число, падеж (см. табл. 16), в предложении они могут быть подлежащими, дополнениями, определениями.

В древней морфологической системе древнерусского языка выделялись два разряда местоимений: личные (и возвратное) и неличные, последние объединяли указательные, притяжательные, вопросительно-относительные, отрицательные, определительные, неопределенные.

- Личные: 1-е лицо **ЯЗъ, мы**;
2-е лицо **ТЫ, ВЫ**.
- Возвратное: **СЕБЕ**.
- Указательные: **СЪ, СЕ, СИ** (определенное лицо в близости к собеседнику); **ТО, ТА** (указывают на предметы, реже – лица, на небольшом удалении); **ОНЪ, ОНО, ОНА** (неопределенные предметы / лица); **ОВЪ, ОВО, ОВА** (разграничение по группам); **И, ИС, И** – мягкий вариант.
- Определительные: обобщение – **ВСЬ, ВСЕ, ВСѢ**, выделения – **САМЪ, САМО, САМА; ТАКЪ, ТАКО, ТАКА; КАКЪ, КАКО, КАКА; СИЦЪ, СИЦЕ, СИЦѢ; ИКО, ИКЪ, ИКА**.
- Притяжательные: **МОИ, ТВОИ, СВОИ, НАШЬ, ВАШЬ**.
- Вопросительные: **КЪТО, ЧЪТО, КЫИ, КЫІС, КЫІ, ЧИЕ, ЧИИ, ЧИА**.
- Отрицательные: **НИКЪТО, НИЧЪТО, НИКЫИ, НИКЫІ, НИКОІС**.
- Относительные: **ИЖЕ, ІСЖЕ, ТАЖЕ, ТАКЪЖЕ, ТАКОЖЕ, ТАКАЖЕ**.
- Неопределенные: **ИНЪ, ИНО, ИНА; ЕТЕРЪ, ЕТЕРО, ЕТЕРА; НІКЪТО, НІЧЪТО; НІКЫИ, НІКЫІС, НІКЫІА**.
- Количественные: **КОЛИКЪ, КОЛИКО, КОЛИКА; ТОЛИКЪ, ТОЛИКО, ТОЛИКА; ЮЛИКЪ, ЮЛИКО, ЮЛИКА, СЕЛИКЪ, СЕЛИКО, СЕЛИКА**.

Таблица 16

Склонение личных местоимений

Падеж	Единственное число			Множественное число	
Им.	ИЗЪ	ТЫ	-----	мы	вы
Р.	МЕНЕ	ТЕБЕ	СЕБЕ	насъ	васъ
Д.	МЫНЪ, ми	ТОВЪ, ти	СОВЪ, си	намъ, ны	вамъ, вы

B.	МЕНЕ, МА	ТВЕР, ТА	СЕВЕ, СА	НАСЪ, НЫ	ВАСЪ, ВЫ
T.	МЫНОЖ	ТОГОНЖ	СОГОНЖ	НАМИ	ВАМИ
M.	мынъ	тогъ	согъ	насъ	васъ
Двойственное число					
Им.	ВЪ			ВА	
B.	НА			ВА	
P.-M.	НАЮ			ВАЮ	
D.-T.	НАМА			ВАМА	

В системе склонения личных местоимений не было местоимения 3-го лица. Вместо него использовали неличные указательные местоимения. Особенность их заключалась в том, что они изменялись по родам (см. табл. 17). Семантически различались следующие группы указательных местоимений:

- **СЪ, СЕ, СИ** – определенное лицо в близости к собеседнику;
- **ТЪ, ТО, ТА** – указывают на предметы, реже – лица, на небольшом удалении;
- **ОНЪ, ОНО, ОНА** – неопределенные предметы / лица;
- **ОВЪ, ОВО, ОВА** – разграничение по группам;
- **И, ІС, И** – мягкий вариант.

Еще в дописьменную общеславянскую эпоху личные местоимения 3-го лица сформировались на базе двух групп указательных местоимений: для обозначения форм именительного падежа использовалось указательное местоимение твердого варианта **ОНЪ, ОНО, ОНА** (произносится с ударением на первом слоге), а для обозначения косвенных падежей стали использоваться местоимения мягкого варианта склонения **И, ІС, И**. Чтобы различать местоимения 3-го лица и указательные местоимения, изменилось ударение в формах **ОНЪ, ОНО, ОНА**, в формах среднего и женского рода ударение перешло на последний слог.

Таблица 17

Склонение указательных местоимений

Мягкий вариант				Твердый вариант		
Единственное число						
Падеж	М. р.	Ср. р.	Ж. р.	М. р.	Ср. р.	Ж. р.
Им.	И	Іє	И	ОНъ	ОНЮ	ОНИ
Р.		ІєГО	ІєѢ		ОНОГО	ОНОѢ
Д.		ІєМОУ	ІєИ		ОНОМОУ	ОНОИ
В.	И	Іє	Ю	ОНъ	ОНЮ	ОНОУ
Т.		ИМЬ	ІєЮ		ОНЕМЬ	ОНЮЮ
М.		ІєМЬ	ІєИ		ОНОМЬ	ОНОИ
Множественное число						
Им.	И	И	Ѣ	ОНИ	ОНИ	ОНЫ
Р.		ИХЪ			ОНѢХЪ	
Д.		ИМЪ			ОНѢМИ	
В.	Ѣ	И	Ѣ	ОНЫ	ОНИ	ОНЫ
Т.		ИМИ			ОНѢМИ	
М.		ИХЪ			ОНѢХЪ	
Двойственное число						
Им.-В.	И	И	И	ОНИ	ОНѢ	ОНѢ
Р.-М.		ѢЮ			ОНОЮ	
Д.-Т.		ИМИ			ОНѢМИ	

В формах винительного падежа указательные местоимения мягкого варианта совпадали со служебными словами, особенно местоимение И, поэтому с течением времени исконные формы винительного падежа заменились формами родительного: ІєГО, ІєѢ, ИХЪ. С категорией одушевленности данная замена никак не связана, т. к. местоимение могло обозначать как одушевленный, так и неодушевленный предмет. Еще одна особенность склонения мягкого варианта указательных местоимений – это появление протетического И в косвенных падежах после предлогов. Связано это с перераспределением звуков между предлогом и словом вследствие действия закона открытого слога. В праславянском языке существовали предлоги-приставки:

- ВЗН (лат. *in*) => ВЗН-ИТИ;

- **Кън** (санскр. *kat*) => **Кън-юмо**;
- **сън** (санскр. *sam*) => **сън-ати**.

Когда предлоги присоединялись к слову, начинающемуся с гласного, конечный **Н** начинал прикрывать следующий гласный. Если же слово начиналось с согласного звука, то **Н** исчезал: **kъn-gore* => **къ горю**.

Имя прилагательное

Имя прилагательное как самостоятельная часть речи выделилась из группы существительных, поэтому исконная форма прилагательных – краткая. Различались три семантических разряда прилагательных (см. рис. 8).



Рис.8. Разряды имен прилагательных

- Прилагательные качественные и относительные имели обе формы – именную и местоименную, притяжательные – только именную форму.
- Обе формы выступали в роли определений.

- Именные формы прилагательных по происхождению – имена существительные => одинаковые окончания.
- Прилагательное имело твердый и мягкий варианты склонения (см. табл. 18, 19).

Таблица 18

Твердое склонение кратких имен прилагательных

Единственное число			
Падеж	Мужской и средний род	Женский род	
Им.	мудр- ы	мудр- о	мудр- я
Р.	мудр- ы	мудр- ы	мудр- ы
Д.	мудр- у	мудр- ъ	мудр- ъ
В.	мудр- ы (-ы)	мудр- о	мудр- у
Т.	мудр- ыи		мудр- ою
П.	мудр- ы		мудр- ъ
Зв.	мудр- е	мудр- о	мудр- о
Двойственное число			
Им.- В.-Зв.	мудр- ы	мудр- ы	мудр- ы
Р.-П.	мудр- ы	мудр- ы	мудр- ы
Д.-Т.	мудр- ыи		мудр- ыи
Множественное число			
Им.- Зв.	мудр- ы	мудр- ы	мудр- ы
Р	мудр- ы		
Д.	мудр- ыи		мудр- ыи
В.	мудр- ы	мудр- ы	мудр- ы
Т.	мудр- ы (мудр-ыи)		мудр- ыи
П.	мудр- ыхъ		мудр- ыхъ

Таблица 18

Мягкое склонение кратких имен прилагательных

Единственное число			
Падеж	Мужской и средний род	Женский род	
Им.	господин- ь	господин- е	господин- и
Р.	господин- и		господин- и
Д.	господин- ю		господин- и

В.	ГОСПОДЕН-Ь (Ѣ)	ГОСПОДН-Є	ГОСПОДН-Ю
Т.		ГОСПОДН-ЬИ	ГОСПОДН-ЕЮ
М.		ГОСПОДН-И	
Зв.	ГОСПОДЕН-Ь	ГОСПОДН-Є	ГОСПОДН-Ѣ
Двойственное число			
Им.- В.-Зв.	ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-И
Р.-М.		ГОСПОДН-Ю	
Д.-Т.		ГОСПОД-НЕСИ	ГОСПОДН-ИМИ
Множественное число			
Им.- Зв.	ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-Ѣ
Р.		ГОСПОДЕН-Ь	
Д.		ГОСПОДН-ЕМЪ	ГОСПОДН-ЬИМЪ
В.	ГОСПОДН-Ѣ	ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-Ѣ
Т.		ГОСПОДН-И	ГОСПОДН-ИМИ
П.		ГОСПОДН-ИХъ	ГОСПОДН-ИХъ

Склонение полных прилагательных

Местоименные прилагательные (полные) образовывались путем присоединения к исконной форме указательных местоимений мягкого варианта:

- М.р. **старъ** + И => **старъи** => **старыи** (ы – редуцированный).
- Ср.р. **старо** + ИС => **старое**
- Ж.р. **стара** + И => **старата**

При склонении изменяются обе части (см. табл. 19): прилагательное по парадигме существительного и указательное местоимение по своей парадигме: **новыи** (Им.п. ед.ч.) – **новаюго** (Р.п. ед.ч.).

Таблица 20

Склонение полных прилагательных

Мужской и средний род

Единственное число

Падеж	Тверд. склонение	Мягк. склонение	Основа на г, к, х	Основа на шипящий
Им.- Зв.	м ⁸ дрый / м ⁸ дрое	синий / синее	благий / благое	нищий / нищее
Р.	м ⁸ дрогш	синего	благогш	нищегш
Д.	м ⁸ дром ⁸	синем ⁸	благом ⁸	нищем ⁸
В.	м ⁸ дрый (ого) / м ⁸ дрое	синий (его) / синее	благий (ого) / благое	нищий (его) / нищее
Т.	м ⁸ дрымъ	синимъ	благимъ	нищимъ
М.	м ⁸ дрѣмъ (омь)	синѣмъ(омь)	благѣмъ	нищемъ

Двойственное число

Им.- В.- Зв.	м ⁸ драт / м ⁸ дрѣти	синита / синий	благата / благѣти	нищата / нищий
Р.-М.	м ⁸ дрою	синею	благою	нищую
Д.-Т.	м ⁸ дрыма (ыима)	синима (иима)	благима	нищима

Множественное число

Им.- Зв.	м ⁸ дрїи / м ⁸ драта	синїи / синѣѣ	благии / благата	нищїи / нищата
Р.	м ⁸ дрыихъ	синиихъ	благыхъ	нишиихъ
Д.	м ⁸ дрыимъ	синимъ	благимъ	нишиымъ
В.	м ⁸ дрыѣ (ыхъ) / м ⁸ драта	синїи / сината	благїѣ (ыхъ) / благата	нищїиѣ (ыхъ) / нищата

Т.	<i>м8дыими</i>	<i>синими</i>	<i>благими</i>	<i>нищими</i>
М.	<i>м8дыихъ</i>	<i>синиихъ</i>	<i>благиихъ</i>	<i>нищиихъ</i>
Женский род				
Единственное число				
	Твердое склонение	Мягкое склонение	Основы на г, к, х	Основы на шипящий
Им.-Зв.	<i>м8драй</i>	<i>синяя</i>	<i>благая</i>	<i>нищая</i>
Р.	<i>м8дыѣ (օѣ)</i>	<i>синеѣ</i>	<i>благѣ</i>	<i>нищѣ</i>
Д.	<i>м8дрѣй (օй)</i>	<i>синей</i>	<i>благѣй</i>	<i>нищѣй</i>
В.	<i>м8дрѣю</i>	<i>синю</i>	<i>благѣю</i>	<i>нищѣю</i>
Т.	<i>м8дрою</i>	<i>синю</i>	<i>благою</i>	<i>нищую</i>
М.	<i>м8дрѣй (օй)</i>	<i>синей</i>	<i>благѣй</i>	<i>нищѣй</i>
Двойственное число				
Им.-В.-Зв.	<i>м8дрѣи</i>	<i>синїи</i>	<i>благѣи</i>	<i>нищїи</i>
Р.-М.	<i>м8дрѣю</i>	<i>Синю</i>	<i>благѣю</i>	<i>нищѣю</i>
Д.-Т.	<i>м8дыими</i>	<i>синими</i>	<i>благими</i>	<i>нищими</i>
Множественное число				
Им.-Зв.	<i>м8дыє</i>	<i>синѣ</i>	<i>благые</i>	<i>нишѣ</i>
Р.	<i>м8дыихъ</i>	<i>синиихъ</i>	<i>благиихъ</i>	<i>нищиихъ</i>
Д.	<i>м8дыимъ</i>	<i>синимъ</i>	<i>благимъ</i>	<i>нишиымъ</i>
В.	<i>м8дыє</i>	<i>синѣ</i>	<i>благые</i>	<i>нишѣ</i>
Т.	<i>м8дыими</i>	<i>синими</i>	<i>благими</i>	<i>нищими</i>
М.	<i>м8дыихъ</i>	<i>синиихъ</i>	<i>благиихъ</i>	<i>нищиихъ</i>

Уже в старославянском языке отразились явления изменения полных форм прилагательных. Гласные основы уподобляются гласному окончания.

добра – юго → добра́го → добра́го

В древнерусском языке окончания прилагательных подверглись влиянию указательных местоимений **ТЫ**, **ТО**, **ТИ**. В единственном числе дательного, родительного и местного падежей всех родов появились окончания **-ому**, **-ого**, **-омъ** (добр-ому, добр-ого, добр-омъ); в женском роде **-ои** (добр-ои).

Интересна судьба форм прилагательных в именительном падеже ед.ч. м.р. В окончании **-ЫИ** / **-ИИ** гласные были вариантами редуцированных **Ъ** / **Ь**, поэтому они держались в древнерусском языке до процесса падения редуцированных. В результате падения редуцированных сильные **Ы** / **И** перешли, как и **Ъ** / **Ь**, в звуки **О** / **Е**, поэтому в древнерусском языке развились окончания **-ОИ** / **ЕИ** вместо праславянских **-ЫИ** / **-ИИ**:

Красныи —→ **краснои**,

синии —→ **синеи**

Упражнения

1. В примерах памятников древнерусской письменности определите падеж выделенных слов, какие формы являются древнейшими. Укажите причину появления новых форм.

1. Жениса у богата тысти. 2. И от тысти своего Яндрѣя. 3. Я дѹгие огнєви предати. 4. Псковичи прииша гость нѣмецкии. 5. Любъве ради.
6. Слово противъ слова. 7. Я пѹстынѣ. 8. Свѣтильникъ тѣлоу. 9. Бесь тѣлесе. 10. Храмовъ и дрѣвесъ пожго. 11. Не ѻдемъ на конѣхъ, ни пѣши идемъ. 12. Деревляне оубиша Игоря. 13. И помяну Ольгу конь свои. 14. Гостемъ и торговцемъ дати путь чистъ. 15. На колесахъ. 16. На небеси и на Земли.

2. Объясните происхождение падежных окончаний в современных текстах.

*За горами, за лесами, за широкими морями, не на небе – на земле жил старик в одном селе. *Выткался на озере алый свет зари, на бору со звонами плачут глухари. *В воздухе ни звуков, ни движений.

3. Определите разряд прилагательных.

<p>Градъ вѣ заложилъ каменъ.</p> <p>Оуноша красиы зѣло.</p> <p>Заложиша градъ новъ деревянъ.</p> <p>Ношаху сми печати злати, а гостие серебрени.</p> <p>Великая поля перегородиша.</p>	<p>Княжъ моужъ.</p> <p>По замышлению Бояни.</p> <p>Се азъ Мистиславъ, володимиръ сынъ.</p> <p>Патриарши грамоты привезоша в Новгородъ</p> <p>Да положатъ грамоты старыи.</p>
--	--

4. Образуйте притяжательные прилагательные от следующих существительных: Ярослав, князь, Борис, Ольга, Олег, митополит, отец, волк, Глеб, Бог, старец, старица.

5. Просклоняйте словосочетания, проверьте себя по таблице: **КИНО
НОВО, НЕБО СИНЕ, РИЗА ВЕТХА, НОЧЬ ТЕМНА.**

6. Дайте полную морфологическую характеристику прилагательных:

1. Отроци свѣнелѣжи. 2. Я мы нази. 3. Дворъ княжъ вяше в
городѣ. 4. Теремъ каменъ. 5. Добри готье придоша. 6. Посла ны
деревьска земля. 7.Ископати яму велику и глубоку. 8. Пуще игоревы

смерти. 9. Повелъ засыпти я живы. 10. Собра вон храбры. 11. Желя
больши имѣния. 12. Князя огнюхомъ роускаго.

Образование сравнительной степени имени прилагательного

К основе прилагательного прибавлялся суффикс -јьс. Иногда основа дополнялась гласным Щ.

Р.п. **ХОУДЫ** + *јьс + **И** => **ХОУЖЫШИ**

Р.п. **НОВЫ** + **Щ** + *јьс + **И** => **НОВѢИШИ**

В Им.п.-Вин.п. мужского и среднего родов [j] не было, [s] в конце слова образовывал закрытый слог, поэтому он утратился и образовывалась форма **НОВѢИ**.

Сравнительная степень изменялась по родам и склонялась, могла быть определением. Т. к. основа сравнительной степени оканчивалась на мягкий звук [ш], то склонялись прилагательные в сравнительной степени по мягкому варианту склонений существительных на *ð, *ð. Сравнительная степень образовывала полные формы, как и прилагательные, при помощи указательных местоимений **И**, **ИІ**, **Е**.

Сравнительная степень перестала изменяться примерно с XII в. Самая продуктивная форма – ср.р. ед.ч. Им.п. на -**е** > *ee*.

Превосходная степень выражалась описательно.

Превосходная степень со значением абсолютного превосходства:

1. Приставки **ПРѢ-** к прилагательному: **ПРѢ ВЕЛИКЪ**.
2. **НАЙ-** к сравнительной степени прилагательного: **НАИСКОРѢЄС**.
3. Аналитически: прилагательное + наречия **ЗѢЛО**, **ВЕЛЬМИ**. **ЗѢЛО БЛАГЪ**.

Превосходная степень со значением наибольшего проявления признака по сравнению с другими предметами (относительная превосходная степень): сравнительная степень + **ВСЬСЬ**. **ВЫСѢГУЗ ВОЛНИ** (всех больше), **ВЫСѢГУЗ ВЫКОЧИ** (всех выше).

7. Прочитайте начало молитвы к Пресвятой Богородице.

И ПРЕСТЫЛ ГЛАЖЕ ВЛЧЩЕ БЩЕ, ВЫШШИ ЕСИ ВСЕХЪ АГАЛЪ И
АРХАГАЛЪ, И ВСЕЛ ТВАРИ ЧТИЕЙШИ, ПОМОЩНИЦА ЕСИ ОБИДИМЫХЪ,
НЕНАДѢЮЩИХСЛ НАДЕЛНІЕ, УБОГИХЪ ЗАСТУПНИЦА, ПЕЧАЛЬНЫХЪ
УГБШЕНІЕ, АЛЧУЩИХЪ КОРМІТЕЛЬНИЦА, НАГИХЪ ШДЕЛНІЕ,
БОЛЬНЫХЪ ІСЦЕЛНІЕ, ГРѢШНЫХЪ СПОСЕНІЕ, ХРІТІЯНЪ ВСЕХЪ
ПОМОЖЕНІЕ И ЗАСТУПЛЕНІЕ.

Вопросы и задания:

1. Найдите имена прилагательные в форме сравнительной или превосходной степени сравнения.
2. Можно ли считать прилагательное ПРЕСТЫЛ формой превосходной степени?
3. В чем особенность употребления подчёркнутых слов?
4. Определите склонение, род, число, падеж существительных в этом отрывке.

8. Прочтите евангельский отрывок (Мф. 2:1-6), переведите его на русский язык.

ІИСУС ЖЕ РОЖДШСЛ ВЪ ВИЛЕЕМЪ ІЗДЕЙСТВІМЪ ВО ДНІЙ ІРВДА ЦАРЯ,
ІЕ, ВОЛСВІЙ Ш ВОСТАВЪ ПРІІДОША ВО ІЕРЛІМЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ:
ГДѢ ЁСТЬ РОЖДЕЙСЛ ЦРЬ ІЗДЕЙСКІЙ; ВІДБХОМЪ ВО ՏՎԵՅԱԾ ԵГԽ НА
ВОСТОЦЪ И ПРІІДОХОМЪ ПОКЛОНИТІСЛ ԵՄԾ.

СЛЫШАВЪ ЖЕ ІРВДА ЦАРЬ СМԾТИСЛ, И ВЕСЬ ІЕРЛІМЪ СЪ НІМЪ.

И собравъ всѣ первосвященники и книжники людскія,
вопрошаше ѿ нихъ: гдѣ хрѣтъ раздаєтъ;

Онъ же рѣкоша ємъ: въ виллѣемъ Іудейстѣмъ, таکѡ во писано
ѣсть пророкъ:

и ты, виллѣемъ, землю Іудова, ни чимже менши єси во
владыкахъ Іудовыхъ: изъ тебѣ во изыдетъ вождь, иже оправитъ люди
мои ізл.

Для справки: в церковно-славянском языке -СК- перед гласными, обозначающими мягкость предыдущего согласного, переходит в -СГ-.

ни чимже менши єси во владыкахъ Іудовыхъ – «ничем не меньше воеводств Иудовых».

Вопросы и задания:

1. Выпишите из прочитанного отрывка все личные местоимения, укажите их лицо, число, падеж.
2. Сделайте морфологический разбор выделенных жирным шрифтом существительных.
3. От каких слов и как образовались подчёркнутые в тексте имена прилагательные, в полной или краткой форме они употреблены?
4. Найдите в тексте имя прилагательное в форме степени сравнения, определите, превосходная она или сравнительная.

9. В тексте найдите прилагательные и прокомментируйте их с исторической точки зрения

I. Думал о старой липе с такой морщинистой корой. Сколько времени она утешала старого хозяина и утешает меня, вовсе ничего не думая о нас! Я смотрю на ее бескорыстное служение людям, и у меня, как душистый липовый цвет, распускается надежда: может, когда-нибудь и я вместе с ней процвету (М. Пришвин).

II. Преображение Господне... Ласковый, тихий свет от него в душе – доныне. Должно быть, от утреннего сада, от светлого голубого неба, от

ворохов соломы, от яблочек грушовки, хоронящихся в зелени, в которой уже желтеют отдельные листочки, – зелено-золотистый, мягкий. Подсолнухи уже переросли заборы и выглядывают на улицу, – не идет ли уж крестный ход? Скоро их шапки срежут и понесут под пенье на золотых хоругвях. Первое яблочко, грушовка в нашем саду, – поспела, закраснелись. Будем ее трясти – для завтра (И. Шмелев).

Глагол

Глагол в системе славянских языков противопоставлен имени и обладает специфическими категориями. Все глагольные формы древнерусского языка делятся на спрягаемые и неспрягаемые. К неспрягаемым формам относились неизменяемые формы: инфинитив и супин, причастие. Супин – особая глагольная форма, обозначающая цель действия. В современном русском языке функцию супина выполняет инфинитив.

Все глагольные формы образовывались от основы инфинитива или основы настоящего времени. По соотношению данных основ выделялись 5 классов славянских глаголов (см. табл. 21).

Таблица 21

Классы глаголов. Тематические глаголы

класс	Основа настоящего времени	Основа инфинитива оканчивается
1	на -е-: вѣдѣши, пѣчѣши	<ul style="list-style-type: none"> на согласный: пѣчи, вѣсти на гласный А: вѣрати
2	на -не-: дѣвишѣши, кликнѣши	на суффикс -ну-: дѣвишнти, кликннти
3	на -је-: знатѣши, пишѣши, жалѣши, крыїши	на корневой или суффиксальный гласный: знати, писати, крыти, жалѣти
4	На -и-: молиши, видиши, дѣржиши	<ul style="list-style-type: none"> на -и-: молити на -а-: дѣржати на -ѣ-: видѣти

Нетематические глаголы: **бытии, дати, имѣти, вѣдѣти, ъсти.**

Спряжение глаголов в настоящем времени было похоже на современную систему спряжения глаголов современного русского языка (см. табл. 22).

Таблица 22

Настоящее время глаголов

Тематические глаголы				
Лицо	1-й класс	2-й класс	3-й класс	4-й класс
	НЕСТИ	СТАТИ	ЗНАТИ	ХВАЛИТИ
Единственное число				
1-е	НЕСОУ	СТАНОУ	ЗНАЮ	ХВАЛЮ
2-е	НЕСЕШИ	СТАНЕШИ	ЗНАЮШИ	ХВАЛИШИ
3-е	НЕСЕТЬ	СТАНЕТЬ	ЗНАЮМЪ	ХВАЛИТЬ
Множественное число				
1-е	НЕСЕМЪ	СТАНЕМЪ	ЗНАЮМЪ	ХВАЛИМЪ
2-е	НЕСЕТЕ	СТАНЕТЕ	ЗНАЮТЕ	ХВАЛИТЕ
3-е	НЕСОУТЬ	СТАНОУТЬ	ЗНАЮТЕ	ХВАЛЯТЬ
Двойственное число				
1-е	НЕСЕВЪ	СТАНЕВЪ	ЗНАЮВЪ	ХВАЛИВЪ
2-е	НЕСЕТА	СТАНЕТА	ЗНАЮТА	ХВАЛИТА
3-е	НЕСЕТА	СТАНЕТА	ЗНАЮТА	ХВАЛИТА
Нетематические глаголы				
Лицо	БЫТИ		ДАТИ	
Единственное число				
1-е	ЮСМЬ		ДАМЬ	
2-е	ЮСИ		ДАСИ	
3-е	ЮСТЬ		ДАТЬ	
Множественное число				
1-е	ЮСМЪ		ДАМЪ	
2-е	ЮСТЕ		ДАСТЕ	
3-е	ЮСУТЬ		ДАДАТЬ	

Двойственное число		
1-е	юсъѣ	даѣ
2-е	юсъѧ	даѣста
3-е	юсъѧ	даѣста

Будущее время

Будущее простое время и настоящее время по морфологическим признакам не различаются, форма определяется в соответствии с контекстом. Будущее простое время отграничивалось от настоящего времени с развитием категории вида.

1-е будущее сложное время: инфинитив глагола + вспомогательный глагол. Вспомогательный глагол изменялся по лицам и числам, инфинитив нес семантическую функцию. До XVII века в качестве вспомогательных глаголов употреблялись глаголы *быти, начати, имати, хотѣти*.

Однако у форм будущего сложного времени отмечаются **особые смысловые оттенки**, связанные с семантикой вспомогательных глаголов. Вспомогательные глаголы могут обозначать *проявление воли, а также промысла Божьего в совершении действия (ХОТЕТИ), долженствование, необходимость (ИМАТИ - сравните с английским оборотом «to have to do something») и неизбежность (НАЧАТИ) действия, которое состоится в будущем* (см. табл. 23).

Таблица 23

1-е будущее сложное время

Лицо	Единственное число	Множественное число	Двойственное число
1-е	буду нести	будемъ нести	будеѣ нести
2-е	будеши нести	будете нести	будета нести
3-е	будеть нести	будуть нести	будета нести

2-е будущее сложное время: глагол **быти** в личной форме + причастие на -л-. Данная форма будущего времени использовалась в основном в придаточных предложениях и называется *прежде будущее* (см. табл. 24).

Таблица 24

2-е будущее сложное время

Лицо	Единственное число	Множественное число	Двойственное число
1-е	буду несъ	будемъ несли	будевъ несла
2-е	будеши несъ	будете несли	будета несла, неслѣ, неслѣ
3-е	будетъ несъ, несла, несло	будутъ несли, неслы, несла	будета несла, неслѣ, неслѣ

Прошедшее время глагола

В древнерусском языке было 4 формы прошедшего времени: две простые – аорист, имперфект – и две сложные – перфект, плюсквамперфект.

Аорист. Обозначал единичное, давно законченное действие. Древнерусский аорист был только сигматический (см. табл. 25). Основная роль аориста в тексте – вести рассказ, повествование о том, что случилось. Аорист придаёт тексту динаминость, насыщенность действиями, движениями, событиями.

Таблица 25

Спряжение глагола в аористе

Лицо	От основ на согласный	От основ на гласный	
Единственное число			
1-е	рѣкохъ	читахъ	быхъ
2-е	рѣчѣ	чити	бы
3-е	рѣчѣ	чити	бы
Множественное число			
1-е	рѣкохомъ	читахомъ	быхомъ
2-е	рѣкостѣ	читастѣ	быстѣ
3-е	рѣкоша (А)	читаша (А)	быши (А)
Двойственное число			
1-е	рѣкоховѣ	читаховѣ	быховѣ
2-е	рѣкости	читасты	бысты
3-е	рѣкости	читасты	бысты

Имперфект. Обозначал давно прошедшее длительное действие. Образовывался с помощью **-ЫХ**, **ИХ**, **АХ** (см. табл. 26). В древнерусском языке происходила уподобление гласных и их стяжение:

видѣихъ → видѣахъ → видѣахъ
хиждихъ → хождихъ

Таблица 26

Спряжение глагола в имперфекте

Лицо	избавляти	волѣти	ходити
Единственное число			
1-е	избавлѫхъ	воллѫхъ	хождахъ
2-3-е	избавлѧшε	воллѧшε	хождашε
Двойственное число			
1-е	избавлѫховъ	воллѫховъ	хождаховъ
2-3-е	избавлѧста	воллѧста	хождаста
Множественное число			
1-е	избавлѫхомъ	воллѫхомъ	хождахомъ
2-е	избавлѧсте	воллѧсте	хождасте
3-е	избавлѫхѹ (ть)	воллѹхѹ (ть)	хождахѹ (ть)

Перфект. По своему значению перфект не совсем форма прошедшего времени, он обозначал факт настоящего времени как результат давно прошедшего времени. Образовывался с помощью глагола БЫТИ в настоящем времени и причастия на **-л-** в форме определенного рода и числа (см. табл. 27). Перфект – это такое прошедшее время церковно-славянского, старославянского и древнерусского глаголов, которое обозначает известное, неоспоримое действие, принесшее результат, который чрезвычайно важен в настоящий момент. Чаще всего формы перфекта используются для того, чтобы сделать высказывание более убедительным, или чтобы подчеркнуть важный вывод, неопровергимый аргумент.

Наличие перфекта в системе прошедших времён славянского глагола позволяет выстроить **чёткую смысловую иерархию форм**, обозначающих действия и состояния. Например, если в тексте употреблены формы аориста и перфекта, то действия, обозначенные перфектом, по мнению автора текста, являются более важными, чем действия, обозначенные аористом. Далее, читая различные отрывки из Евангелий, вы сможете в этом убедиться сами.

Таблица 27

Спряжение глагола в перфекте

Лицо	Единственное число
1-е	ЕСТЬ НЕСЛЪ, НЕСЛО, НЕСЛА
2-е	ЕСИ НЕСЛЪ, НЕСЛО, НЕСЛА
3-е	ЕСТЬ НЕСЛЪ, НЕСЛО, НЕСЛА
Множественное число	
1-е	ЕСЛИ НЕСЛИ, НЕСЛА, НЕСЛЫ
2-е	ЕСТЕ НЕСЛИ, НЕСЛА, НЕСЛЫ
3-е	ЕСУТЬ НЕСЛИ, НЕСЛА, НЕСЛЫ
Двойственное число	
1-е	ЕСВІЕ НЕСЛА, НЕСЛЪ, НЕСЛЪ
2-е	ЕСТИ НЕСЛА, НЕСЛЪ, НЕСЛЪ
3-е	ЕСТИ НЕСЛА, НЕСЛЪ, НЕСЛЪ

Плюсквамперфект. Обозначал действие, произошедшее до другого действия в прошлом. Глагольная форма образовывалась двумя способами:

1. Имперфект глагола БЫТИ и причастия на -л- (**БАХЪ НЕСЛЪ, НЕСЛО, НЕСЛА**).
2. Перфект глагола БЫТИ (**ЕСТЬ БЫЛЪ**) и причастия на -л- (**ЕСТЬ БЫЛЪ НЕСЛЪ**). Причастия изменились по родам и числам.

Второй способ оказался более продуктивным (см. табл. 28).

Таблица 28

Спряжение глагола в плюсквамперфекте

Число	Лицо	I способ		II способ	
Ед. ч.	1-е	БАХЪ	НЕСЛЪ,	ЮСТЬ	БЫЛЪ, БЫЛА,
	2-е	БАШІЕ	НЕСЛА,	ЮСИ	БЫЛО
	3-е		НЕСЛО	ЮСТЬ	НЕСЛЪ, НЕСЛА,

					НЕСЛО	
Мн. ч.	1-е	БАХОМЪ	НЕСЛИ, НЕСЛЫ, НЕСЛА	ЮСМЪ	БЫЛИ, БЫЛЫ,	
	2-е	БАСТЕ		ЮСТЕ	БЫЛА	
	3-е	БАХОУ (ТЬ)		СОУТЬ	НЕСЛИ, НЕСЛЫ, НЕСЛА	
Дв. ч.	1-е	БАХОВЪ	НЕСЛА, НЕСЛЪ, НЕСЛЪ	ЮСВЪ	БЫЛА, БЫЛЪ,	
	2-е	БАСТА		ЮСТА	БЫЛЪ	
	3-е				НЕСЛА, НЕСЛЪ, НЕСЛЪ	

В дальнейшем данная система прошедшего времени стала разрушаться, это было связано с развитием категории вида. Вместо четырех форм осталась одна, генетически восходящая к перфекту.

В религиозных текстах, в летописях все четыре формы держались долгое время, в текстах, отражающих живую разговорную речь, распад системы прошедших времен отражен достаточно ярко. Раньше всего утратился имперфект, эта форма не оставила никаких следов в современном русском языке, в отличие от аориста, например. Аорист просуществовал в письменной речи до XV века. В русском языке аорист остался в виде частицы ЧУ – это аорист от глагола ЧУТИ. По мнению А.А. Шахматова, остатки аориста можно обнаружить в конструкциях с особым употреблением повелительного наклонения для выражения внезапного действия (*возьми и побеги*).

Причастия, история деепричастий

Причастия, как и в современном русском языке, были действительные и страдательные, настоящего и прошедшего времени. Причастия имели краткую и полную формы.

Действительные причастия настоящего времени (см. табл. 29).

Основа глагола наст. врем. + тематический гласный + суффикс причастия *nt* + суффикс основы *j+* окончание: **nes-o-nt-j-a* (Р.п.) – несуча.

Суффиксы древнерусских причастий: -уч-, -юч-, -ач-, -яч-. В именительном падеже ед.ч. м. и ср. родов были другие образования,

оканчивающиеся на **А / И / Я (ХЫДА)** – от глаголов 4-го кл., **ЗНАИ** – от глаголов 3-го кл., **НЕСЯ** – от остальных глаголов).

Таблица 29

Склонение кратких действительных причастий настоящего времени			
Падеж	Мужской род	Средний род	Женский род
Единственное число			
Им.	НЕСА	НЕСА	НЕСОУЧИ
Р.		НЕСОУЧА	НЕСОУЧЬ
Д.		НЕСОУЧОУ	НЕСОУЧИ
В.	НЕСОУЧЬ	НЕСОУЧЕ	НЕСОУЧОУ
Т.		НЕСОУЧЬМЬ	НЕСОУЧЕЮ
М.		НЕСОУЧИ	НЕСОУЧИ
Множественное число			
Им.	НЕСОУЧЕ	НЕСОУЧА	НЕСОУЧЬ
Р.		НЕСОУЧЬ	
Д.		НЕСОУЧЕМЪ	НЕСОУЧАМЪ
В.	НЕСОУЧЬ	НЕСОУЧА	НЕСОУЧЬ
Т.		НЕСОУЧИ	НЕСОУЧАМИ
М.		НЕСОУЧИХЪ	НЕСОУЧАХЪ
Двойственное число			
Им.-В.	НЕСОУЧА	НЕСОУЧИ	НЕСОУЧИ
Р.-М.		НЕСОУЧОУ	
Д.-Т.		НЕСОУЧЕМА	НЕСОУЧАМА

Действительные причастия прошедшего времени (см. табл. 30).

Основа инфинитива + суффикс причастия *ъs / vъs* + суффикс основы *j* + окончание: *нес-ъши-а, ходи-въши-а*. В именительном падеже ед.ч. м. и ср. родов причастия оканчивались на **-Ъ**: *несъ, ходивъ*.

Таблица 30

Склонение кратких действительных причастий прошедшего времени			
Падеж	Мужской род	Средний род	Женский род
Единственное число			
Им.	несъ з	несъ з	несъши
Р.		несъша	несъшъ
Д.		несъшоу	несъши
В.	несъшь	несъше	несъшоу
Т.		несъшьмъ	несъшемъ
М.		несъши	
Множественное число			
Им.	несъше	несъша	несъшъ
Р.		несъшь	
Д.		несъшемъ	несъшамъ
В.	несъшъ	несъша	несъшъ
Т.		несъши	несъшами
М.		несъшихъ	несъшахъ
Двойственное число			
Им.-В.	несъша	несъши	несъши
Р.-М.		несъшоу	
Д.-Т.		несъшема	несъшами

Из данных форм причастий и сформировались русские деепричастия. В данном процессе отразилось взаимодействие грамматических уровней языка – морфологии и синтаксиса. Краткие действительные причастия в древнерусском языке могли выступать в роли согласованных определений и именной части составного именного сказуемого. В составе сказуемого причастия утрачивали изменение по падежам. Постепенно утрата косвенных падежей коснулась и причастий, выступавших в роли определений. Причастия в роли определений указывали на сопутствующее или предшествующее действие и сохраняли связь с подлежащим. Таким

образом развивается новая синтаксическая функция причастий – функция второстепенного, дополнительного сказуемого. Называя добавочное действие, причастие теряет склоняемость и становится деепричастием.

Полные причастия образовывались по той же схеме, что и полные прилагательные.

Страдательные причастия настоящего времени.

Образовывались от основы настоящего времени с помощью тематического гласного О / Е и суффикса -М-. Изменялись по родам, числам, падежам, склоняются по типам склонения существительных на * ā, *ō.

Страдательные причастия прошедшего времени.

Образовывались от основы инфинитива с помощью суффиксов -н-, -т-. Изменялись по родам, числам, падежам, склоняются по типам склонения существительных на * ā, *ō твердой разновидности.

Упражнения

1. Спишите, решите, где в предложениях настоящее время, а где будущее простое время глаголов, в скобках укажите лицо и число глаголов.

- 1) *Изъ посылаю агъла моегò пред лицемъ твоймъ, иже уготовитъ путь твой пред тобою* (Мк. 1:2).
- 2) *И проповѣдаше, глагола: градетъ крѣплій менѣ вслѣдъ менѣ* (Мк. 1:7).
- 3) *Изъ оуби крестиихъ вѣ водою: той же крѣтиль вѣ дхомъ стымъ* (Мк. 1:8).
- 4) *И рече има гїсъ: прїндита вслѣдъ менѣ, и сотворю вѣти быти ловца чловѣкѡмъ* (Мк. 1:17).
- 5) *всі тѣвѣ ищутъ* (Мк. 1:37).
- 6) *чадо, ѿпушаютсѧ тѣвѣ грѣси твой* (Мк. 2:5).

2. Прочитайте отрывок из Евангелия от Луки. Найдите все формы глагола, определите наклонение, время, лицо, число.

Не осуждайте, да не осуждени будете; имъ же бо сѫдемъ сѫдите – соудиться вамъ. и въ ни же мѣрж мѣрите, взмѣритьсѧ вамъ. Чьто же види сѫчыць, иже юсть въ очеси брата твоего, а бѣрвѣна, юже юсть въ очеси твоюемъ, не чѹюши? Или како речеши братоу твоемоу: остави и изъмж сѫчыць изъ очесе твоего – и се бѣрвѣно въ оцѣ твоюемъ! Лицѣмере, изъми прѣвѣю бѣрвѣно изъ очесе твоего!..

Не дадите стааго писомъ, ни помѣтите кисъре своихъ предъ свиниями, да не поперѣть ихъ ногами своими и врашьшеся расстремнѣть вы.

3. Выпишите все глаголы прошедшего времени, определите их форму.

Азъ Григории дияко... написахъ еглие є, да иже горазнѣе сего напише, то не мози зазърѣти мънѣ грѣникоу [...] Жолю же вѣсѣхъ почита щихъ, не мозѣте клѣти, но исправльше почитайте.

И нынѣ, господа ѿци и братии, шже сѧ гдѣ буду ѿписалъ или переписалъ или недописалъ, чтите исправливай єса дѣлл, а не клените, занеже книги ветшаны, а ўмъ молодъ: не дошелъ.

4. Прочитайте, переведите тексты из древнерусской «Пчелы», сделайте морфологический разбор глаголов, уделяя особое внимание формам наклонения и времени.

Антигонъ царь рабомъ молашесь да быша и съхранили то
мнимыхъ драгъ, и нѣкомъ въпросиши его: Въскѹ таکъ молебъ
твориши – и отвѣща: Занѣ отъ врагъ самъ сѧ съблудио, въдати ихъ.
Баба нѣкакъ блајаше Антигона царя, и онъ отвѣща: О мати, аще
бы ты вѣдала, колицемъ зломъ исполнена есть перфира си и вѣнецъ
многоцѣнныи, то аще бы и гноище лежалъ, то не възима вы!

5. Прочитайте, переведите отрывок из Евангелия от Луки (24:1-35), прокомментируйте все глагольные формы. Найдите во фрагменте (ст.13-21) все личные местоимения, определите их лицо, число и падеж. Сравните значения найденных вами местоимений и их русских соответствий.

- 1 Но єдинъ же ѿбѣвѣтъ зѣклѣ рѣнѣ приидоша на гробъ, носѧщі
тѣло оготоша архаматы: и драгіл съ ними:
- 2 Шерѣтоша же камень шваленъ ѿ гроба,
- 3 и вшедші не шерѣтоша тѣлесе гдѣ гїса.
- 4 И бысть не думышлѧющыся имъ ѿ сѣмъ, и се мѣжа двѣ ста
предъ ними въ ризахъ блещашихъ.
- 5 Пристрашныи же бывшими имъ и поклонившимъ лица на землю,

реко́ста къ нимъ: что ищете живаго съ мёртвыми;

6 и́сть за́к, но воста: помлю́ти, и́акоже гла́вамъ, єщё сый въ галілéи,

7 глаголл, и́кш подобаетъ си́х члвческомъ преданъ быти въ рѹщѣ человѣкъ грѣшникъ, и́ проплатъ быти, и́ въ третій дѣнь воскреснъти.

8 И́ помлю́ша глаголы єгѡ:

9 и́ возвра́щали ѿ гроба, возвѣстиша всѣмъ єдиномъ на́деслате и́ всѣмъ прόчымъ.

10 Бѣше же магдали́на марія и́ іѡанна и́ марія іаковлѧ, и́ прόчыл съ ними, и́же глаголахъ ко лѣпшемъ сїл.

11 И́ та́вішиася пред ними и́кш лжѧ глаголы и́хъ, и́ не вѣровахъ имъ.

12 Пётръ же воставъ тече ко гробу, и́ приникъ видѣ ризы єдиної лежащѧ: и́ ѿиде, въ себѣ дивляся вѣвшемъ.

13 И́ се́ два ѿ и́хъ вѣста и́дуща въ то́йже дѣнь въ вѣсъ, ѿсто́лышъ ста́дій шестъдесятъ ѿ іеронима, єйже и́мѧ ємма́тъ:

14 и́ та́ бесѣдоваста къ себѣ ѿ и́хъ сихъ приключшихъ.

15 И́ бысть бесѣдѹщемъ и́ма и́ совопрошашемъ, и́ са́мъ и́хъ

приближився идёше съ нима:

16 Очи же єю держася ся, да єгѡ не познаєта.

17 Рече же къ нима: что суть слова твоя, ѿ чиже ставаєтася къ себѣ идѹща, и єста дрѹхи;

18 Щешиавъ же єдинъ, ємѹже имѧ клеопа, рече къ немѹ: ты ли єдинъ пришаещъ єси во іерѹмъ, и не ѿвѣдѹла єси вівшихъ въ немѹ во днї твой;

19 И рече има: кіиҳъ; Шна же рѣста ємѹ: та же ѿ гості назаранінѣ, иже вість мѹжъ пророкъ, сіленъ дѣломъ и словомъ предъ вѣромъ и всѣми людьми:

20 како предаша єго архієреи и кнѧзи наши на ѿсажденіе смрти, и расплюша єго:

21 мы же надѣхомся, ико сей єсть хотѧ извѣвити глагол: но и надѣвсими сими, третій сей денъ єсть днесь, шнѣлиже твой віша.

22 Но и жены иѣкѹл ѿ насъ ожасиша мы, вівшия рани от гроба:

23 и не ѿбрѣтша тѣлесе єгѡ, прїидоша, глаголища, ико и наложеніе аг҃аз видѣша, иже глаголютъ єго жива.

24 Й и́доша и́вѣцыи ѿ на́сь ко гро́бъ, и́ и́верътъша та́кѡ, и́коже и́
же́ны рѣша: са́маго же не ви́дѣша.

25 Й то́й рече къ нíма: Сó несмысле́ннал и́ кѡ́снал сéрдцемъ, є́же
вѣровати ѿ всѣхъ, и́же глаголаша прѣ́оцы:

26 не сїл ли подобáше пострада́ти христъ и́ вни́ти въ слáвъ свою;

27 Й начéнъ ѿ мѡнсéа и́ ѿ всѣхъ прѣ́оукъ, сказáше и́ма ѿ всѣхъ
пи́саній и́же ѿ нéмъ.

28 Й прибли́жишася въ вéсь, въ нíже и́длѣста: и́ то́й творжеска
далечайше и́ти.

29 Й и́дждаста є́гò, глаголюща: и́блáзи съ на́ма, и́кѡ къ вéчеръ є́сть,
и́ приклонилъ є́сть дéнь. Й вни́де съ нíма и́блæщи.

30 Й бы́сть и́кѡ возлеже съ нíма, и́ проймъ хлебъ багвъ, и́
преломивъ да́лше и́ма:

31 Ои́ма же ѿврзóстъся очи, и́ позна́ста є́гò: и́ то́й неви́димъ
бы́сть и́ма.

32 Й рече́ста къ се́бѣ: не сéрдце ли на́ю горѣ вѣ въ на́ю, є́гда глашë
на́ма на путь и́ є́гда скáзоваше на́ма пи́санія;

33 И воставша въ той часъ, возвратися къ Ермъ, и обрѣтоста
сово⁸ пленихъ єдинонадеѧте и иже блгъ съ ними,

34 глаголющи^х, икѡ воятии⁸ воста гдѣ и мвіск симши⁸.

35 И тѣ повѣдаста, иже быша на путь, и икѡ познаикъ имъ въ
преломленїи хлѣба.

6. Прочитайте отрывок из Евангелия от Луки (7 глава). Найдите
все причастия, определите их форму.

36 Молшє же єго иѣкій ѿ Фарїсей, да вы илъ съ нимъ: и вшедъ въ
домъ Фарїсевъ, возлежѣ.

37 И се жена во градѣ, иже вѣ грѣшница, и оѣдѣвша, икѡ
возлежитъ во храминѣ Фарїсевѣ, принесши алабастровъ мѣра,

38 и ставши при ногѣ єгѡ сзади, плачуща, начатъ омывати нозѣ
єгѡ слезами, и власы главы своеѧ ѿтираше, и ѿловызаше нозѣ
єгѡ, и мазаше мѣромъ.

39 Видѣвъ же Фарїсей воззвавши єго, рече въ себѣ, глаголл сеи аще
бы былъ пророкъ, вѣдѣлъ бы кто и какова жена прикасаетсѧ єму: икѡ
грѣшница єсть.

40 И ѿвѣщавъ гїсъ рече къ немѹ: симши, имамъ ти иѣчто рещи.

Онъ же рече: оучи гено, рцы.

41 Ійсв же рече: два должника въкта залмодавщ нѣкоемъ: єдінъ вѣ
долженъ платитъ свѣтъ динаръи, другій же платитъ деслатъ:

42 не имѣши же и ма возврати, обѣма шада¹. Котоый оубо єю, рцы,
паче возлюбитъ єго;

43 Свѣціа въ же сімѡнъ рече: мню, тѣкѡ ємъже вѣщше шада². Онъ же
рече ємъ: прѣвъ сѧдилъ єси.

44 И ѿбрашися къ женѣ, сімѡнови рече: видиши ли сю жено;
внидохъ въ дому твоемъ, воды на нозѣ мои не дѣлъ єси: иѣ же
слезами ѿблѣлъ ми нозѣ и власы главы своеѧ ѿтре.

45 Довѣзанїлъ ми не дѣлъ єси: иѣ же, ѿнѣлиже внидохъ, не преста
ѡблюзыши ми нозѣ.

46 Мѣломъ главы моей не помазалъ єси: иѣ же мѣромъ помаза ми
нозѣ.

47 Єгѡже ради, глаголю ти: ѿпушаютися грѣши єжъ мнози, тѣкѡ
возлюби многѡ: а ємъже малѡ ѿставляется, менше любить.

¹ ѿстѣни

² ѿстѣни

48 Рече же ей: Шплются тебе грешни.

49 И начаша возлежаши съ нимъ глаголати въ севѣ: кто сей есть, иже и грѣхъ Шплюетъ;

50 Рече же къ женѣ: вѣра твоя спасе тя: иди въ миръ.

7. Прочитайте предложения и перепишите их в тетрадь. Найдите в предложениях причастия, переведите их на русский язык, сделайте их морфологический разбор.

Просите, и дастся вамъ: ищите, и обрѣщете: толците, и Шверзется вамъ:

всакъ во проѣмъ прїемлетъ, и ишай обрѣтаетъ, и толкѹщемъ Шверзется (Евангелие от Матфея, глава 7, стихи 7-8).

Аминь Господи всемъ: аще зерно пшенично падъ на землю не омретъ, то единъ превывѣтъ: аще же омретъ, многъ плодъ сотворитъ: любай душу свою, погубитъ и: и ненавидай душу свою въ миръ сеѧ, въ животъ вѣчный сохранитъ и (Евангелие от Иоанна, глава 12, стихи 24-25).

Имѣлъ заповѣди мои и сокровѣдай ихъ, той есть любай мя: и любай мя возлюбленъ будетъ Оцемъ моимъ, и азъ возлюблю его, и явлюсь ему самъ (Евангелие от Иоанна, глава 14, стих 21).

8. Прочитайте отрывок из Евангелия от Луки (глава 5). Сделайте морфологический разбор подчёркнутых в тексте слов.

2 И видѣ (гісъ) два кораблѧ стояща при єзере: рыбарє же ѿшедше ѿ нєю, и змывахъ мрежи.

3 Видѣ же въ єдинъ ѿ корабль, иже вѣ симновъ, моли єго ѿ земли ѿстѣпить мѣло: и сѣдъ оѹчаше и зъ кораблѧ народы.

4 И когдѣ преста глаголъ, рече къ симнову: постѣпи во глубину, и ввѣрзинте мрежи ваша въ ловитву.

5 И ѿзвѣша въ симновъ рече ємѹ: наставниче, ѿбъ ноющъ вси традждаша, и несоже іхомъ: по глаголу же твоему ввѣрь мрежу.

6 И се сотворше, иша множество рыбъ многого: протерзашася же мрежа ихъ.

7 И поманши причастникомъ, иже вѣхъ во дрѣзѣмъ корабль, да пришедшее помогутъ имъ: и приидоша, и исполнши оба кораблѧ, икѡ погружатися има.

8 Видѣвъ же симновъ пѣтру, припаде къ колѣнома гісовому, глаголъ: изыди ѿ менѣ, икѡ мѣжъ грѣшенъ єсмъ, гдї.

9 Оужасъ бо ѿдержалъ єго и всѣ сѣшилъ съ нимъ, ѿ ловитву рыбъ,

іаже іаша.

10 Тáкожде же іакова и івáнна сýна зеведéша, іаже вѣста
швéшника симшнови. И рече къ симшнову: не бойся: Шéлѣ вѣдеш
человѣки ловѧ.

11 И извлéкше ѿба кораблѧ на землю, оставльше всѧ, вѣлѣдъ егѡ
идоша.

Выпишите из текста все формы глаголов и причастий и укажите их морфологические признаки, заполнив таблицу:

Формы	Глаголы и причастия из текста	Перевод форм из текста на русский язык
Неопределенная форма глагола		
Настоящее и будущее простое время	(указать лицо и число)	
Будущее сложное время	(указать лицо и число)	
Аорист	(указать лицо и число)	
Имперфект	(указать лицо и число)	
Перфект	(указать лицо и число, род)	

Плюсквамперфект	(указать лицо и число, род)	
Повелительное наклонение	(указать лицо и число)	
Условное наклонение	(указать лицо и число, род)	
Причастие	(указать, краткая или полная форма, залог, время, число, род, падеж)	

Какие строки в таблице оказались незанятыми? Заполните их, образовав соответствующие формы от каких-либо глаголов из текста (по вашему выбору).

ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК И ЕГО РОЛЬ В КУЛЬТУРЕ РУССКОГО НАРОДА

О двух южнославянских влияниях. Взаимодействие двух языков – древнерусского и церковно-славянского – было тесным и длительным. Здесь следует говорить именно о взаимодействии, а не о смешении. Церковно-славянский язык, будучи по своему происхождению южнославянским, дважды оказывал значительное влияние на древнерусский язык, а в последующем и на собственно русский язык.

Первое южнославянское влияние относится к X-XI вв. Оно связано с принятием христианства, с моментом первого контакта языков, обслуживающих разные сферы общения. Эти языки были настолько близки, что церковно-славянский язык воспринимался как родной язык: считавшийся «иноязычным», он почти не требовал перевода. Отличия обнаруживались в звуковом облике слов, в особенностях произношения. Например, церковно-славянские *враг*, *глас*, *влеку* соотносились с древнерусскими *ворог*, *голос*, *волоку*. Церковно-славянский язык придавал тексту особую торжественность, что соответствовало назначению данного языка. Например, высокие *аз*, *восстань*, *агнец*, *седмь*, *чело* в древнерусском выглядели как нейтральные *я*, *встать*, *ягнёнок*, *семь*, *лоб*. Обилие синонимичных слов свидетельствовало о богатстве языка богослужения: *очи*, *вежды*, *зеницы* являются равнозначными слову *глаза*. Заимствования из греческого и латинского повышали статус священного языка: например, из греческого – *икона*, *архимандрит*, *Евангелие*, из латинского – *алтарь*. Церковно-славянский язык проник на Русь с переводной богослужебной литературой, привезенной из Болгарии. Вместе с нею началось активное и творческое восприятие «новой» культуры-посредницы. Это дало толчок к развитию собственной оригинальной литературы.

Второе южнославянское влияние (XIV-XVII вв.) обусловлено определённой исторической ситуацией конца XIV в. Болгария, считавшаяся центром православной культуры, к этому времени оказалась завоёванной турками и перестала существовать как самостоятельное государство. По этой причине она не могла исполнять роль хранительницы славянского православного фонда. В это же время в борьбе за первенство растёт политическая, экономическая и культурная мощь Московского государства. В связи с этим возникает идея «Москва – третий Рим», которая позволяет Москве стать преемницей православной культуры. В Москве сконцентрировался огромный пласт книг на церковно-славянском языке, сюда из Болгарии устремились священники, писатели, переводчики, иконописцы. Это не могло не отразиться на русском языке: второе южнославянское влияние оказалось самым сильным и длительным. Следы этого влияния мы находим в современном русском языке, оно

обусловило наличие большого числа старославянизмов (церковнославянизмов) с фонетическими, словообразовательными и лексическими особенностями.

Особенности церковнославянизмов (старославянизмов)

Соответственные явления, которые наблюдаются в русских и в заимствованных словах (церковнославянизмах), приводят к тому, что в пределах одной морфемы могут наблюдаться чередования. Например, **вече – совещание ч / щ; горожанин – гражданин оро / ра, ж / жд; осень – Есенин о / е; распись – расписаться о / а** (см. табл. 31).

Таблица 31

Фонетические особенности (в сопоставлении с русскими словами)

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНИЗМЫ	РУССКИЕ СЛОВА
Неполногласные сочетания между согласными: <u>ра, ла, ре, ле</u> <u>нрав</u> <u>глава</u> <u>бремя</u> <u>влеку</u>	Полногласные сочетания между согласными: <u>оро, оло, ере, оло</u> <u>норов</u> <u>голова</u> <u>беремя</u> <u>волоку</u>
Начальные сочетания <u>ра, ла</u> перед согласными: <u>работа</u> <u>ладья</u>	Начальные сочетания <u>ро, ло</u> перед согласными: <u>хлебороб</u> <u>лодка</u>
Сочетания <u>жд</u> : <u>предупреждать</u> <u>хождение</u>	Наличие <u>ж</u> : <u>опережать</u> <u>хожу</u>
Наличие <u>щ</u> : <u>освещение</u>	Наличие <u>ч</u> : <u>свечение</u>
Начало слова <u>е</u> : <u>единый</u>	Начало слова <u>о</u> : <u>один</u>
Начало слова <u>ю</u> : <u>юродивый</u>	Начало слова <u>у</u> : <u>урод</u>
Начало слова <u>а</u> : <u>агнец</u>	Начало слова <u>я</u> : <u>ягнёнок</u>

Словообразовательные особенности

В русском языке огромное количество приставок и суффиксов южнославянского происхождения, заимствованных из языка богослужения (см. табл. 32).

Таблица 32

Словообразовательные форманты, заимствованные из церковно-славянского языка

ПРИСТАВКИ	СУФФИКСЫ	ЧАСТИ СЛОЖНЫХ СЛОВ	
<i>ВОЗ- / ВОС-</i> возвестить, восстать	- <i>СТВ(ие)</i> бедствие	- <i>ЕСН-</i> чудесный	<i>БОГО-</i> богословие
<i>ИЗ- / ИС-</i> избрать, испить	- <i>СТВ(о)</i> злодейство	- <i>ЫН-</i> гордыня	<i>ДОБРО-</i> добродетель
<i>НИЗ- / НИС-</i> низвергать, ниспадать	- <i>Ч(ий)</i> кормчий	- <i>УЩ-</i> живущий	<i>СҮЕ-</i> суеверие
<i>ЧРЕЗ-</i> чрезмерный	- <i>ЗНЬ</i> жизнь	- <i>ЮЩ-</i> читающий	<i>ЗЛО-</i> злодеяние
<i>ПРЕ-</i> пресытиться	- <i>ТАЙ</i> глашатай	- <i>АЩ-</i> стучащий	<i>БЛАГО-</i> благодействие
<i>ПРЕД-</i> председатель	- <i>ТВ-</i> молитва	- <i>ЯЩ-</i> горящий	<i>МИЛО-</i> милосердие

Специфика значений церковнославянизмов

Церковнославянизмы могут не иметь внешних примет, но при этом характеризоваться отвлечённым значением. Часто их торжественность, специфика употребления придает им особую, книжную окраску. Например, *лицемер, выя (шея), чело, лепта*; употребление подчинительного союза *ибо*.

Современный русский язык пестрит церковнославянизмами. Но они не были механически перенесены на русскую почву. Борьба между церковнославянизмами и соответствующей им русской лексикой за своё место в языке привела к «языковому равноправию». Время всё расставило по местам: был узаконен статус заимствованных единиц.

Первая категория церковнославянизмов вытеснила русские слова, которые «оставили свой след» в виде отдельных корневых морфем. Церковнославянизм *враг* полностью доминирует над русским *ворог*, но этот русский корень можно встретить в слове *ворожить*; аналогично выглядят примеры *вред* – *привередливый*, *требование* – *теребить*.

Вторая категория церковнославянизмов вытеснена русскими словами, сохранилось лишь отдаленное напоминание об их былом существовании. Сильная позиция слова *город* в русском языке очевидна. Церковно-славянское *град* возможно только как корневая морфема: *градостроительство*, *Волгоград*. Сравни: *берег* – *прибрежный*; *ворота* – *вратарь*, *привратник*; *молоко* – *млечный*. Особую окраску придают подобные единицы фразеологизмам: *глас вопиющего в пустыне*, *древо жизни*. Характерны в этом случае устойчивые сочетания с использованием особых грамматических форм: *темна вода в облацах* (значение фразеологизма – «что-то непонятное, неясное»).

Третья категория церковнославянизмов свидетельствует о полном «приживании» их в близкородственной языковой среде. На паритетных началах они сосуществуют с русскими словами, при этом наблюдается расхождение по значению: *гражданин* – *горожанин*, *невежда* – *невежса*. Такого рода церковнославянизмы часто приобретают особую стилистическую окраску, отличную от русского слова. Вместе они образуют синонимические ряды. *Глаза* – *очи*, *вежды*, *зеницы*; *лоб* – *чело*; *грудь* – *перси*; *щёки* – *ланиты*. В этих рядах русское слово нейтрально, а церковнославянизм всегда стилистически окрашен. Он имеет либо поэтическую, либо торжественную окраску.

Таким образом, появление церковно-славянских вкраплений значительно оживило языковые возможности русского языка, обогатило его не только синонимическими отношениями, но и стилистическим разнообразием.

Древнерусская книжность

Из древнейших книг Руси XI-XII вв. до нас дошло около 130 рукописных книг. Большинство из них – богослужебные книги. Причины этого заключаются в том, что, во-первых, в начале древнерусской книжности церковных книг было больше; а во-вторых, своеобразными библиотеками, хранилищами таких книг были каменные церкви, которые служили надёжной защитой от огня. Местом же хранения нецерковных книг являлись деревянные жилые постройки князей и бояр.

Таким образом, первые памятники письменности XI века на Руси – церковные сочинения. Они переписывались со старославянского оригинала, подвергались огромному влиянию восточнославянской речи. Язык этих произведений представляет собой русский извод старославянского языка – церковно-славянский язык.

Древнейшим рукописным памятником является **Остромирово евангелие** (1056-1057 гг.) Своё название книга получила от имени новгородского посадника Остромира, для которого дьякон Григорий переписал текст со старославянского образца. Это книга евангельских чтений, которые располагаются в определённом порядке, соответствующем церковным чтениям в течение года, начиная с Пасхи. Такая книга называется **Евангелие-апракос** (с греческого «апракос» переводится как *праздничный*).

Древняя рукопись **Архангельского Евангелия** 1092 г. (Евангелия-апракоса) была найдена в Архангельской губернии в одной из крестьянских изб во время перекладки печи.

Три **Новгородские служебные Минеи** XI века представляют собой сборники церковных песен, созданных в честь святых, почитаемых в православной церкви (от греческого *төп* – месяц). Тексты в Минеях содержат жития святых, сказания о церковных праздниках. Религиозные гимны располагаются в книге согласно определенным дням и месяцам, соответствующим праздникам и дням памяти святых.

Чудовская Псалтирь XI в. с толкованиями Феодорита Кирского псалмов Давида. Псалтирь использовалась не для богослужения, а применялась для справок и домашнего чтения. Древнерусский список этой Псалтири принадлежал Чудову монастырю в Москве, этим объясняется название памятника письменности.

Язык перечисленных рукописных книг в наибольшей степени отражает церковно-славянскую стихию, те особенности, которые были свойственны первым славянским переводам.

Второй тип – славяно-русский представлен в **агиографических сочинениях** (житийной литературе). Он более всего приближен к древнерусскому языку. К XI веку русская церковь пыталась добиться самостоятельности, быть независимой от византийской церкви. Это выразилось в стремлении канонизировать русских святых, необходимым условием канонизации явилось создание житий.

Древнерусские церковные авторы пробовали свои силы в этом жанре. В качестве образца ими были использованы переводные византийские жития, патериковые легенды (**патерик** — сборник коротких рассказов о монахах, отличившихся в своих деяниях воздержанием и благочестием). Среди таких житий, описывавших жизнь и деяния русских святых, выделяются «Житие Феодосия Печерского» (XI в.), «Житие Бориса и Глеба» (XI в.), «Житие Нифонта» (XIII в.). Автором двух указанных житий XI века является составитель «Повести временных лет» летописец Нестор.

К середине XVI в. появилось книгопечатание, которое позволило ускорить процесс изготовления книги и увеличить поток литературы как церковной, так и светской.

В первой царской типографии работали Иван Фёдоров и Пётр Мстиславец. Первым произведением печатного искусства стал «Апостол» (1564 г.) – богослужебная книга, являющаяся частью Нового Завета. Но, несмотря на появление типографии, рукописные книги не вышли из употребления. Известно, что «Житие протопопа Аввакума» дошло до нас в списках XVII века.

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ, ПЕРЕВОДА, ИСТОРИЧЕСКОГО
КОММЕНТИРОВАНИЯ

Похвала книгамъ (1037 г.)

И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, попы любящіе по велику, излиха же черноризыцѣ, и книгамъ прилежа, и почитая е часто въ нощи и въ днѣ; и собра писцѣ многы, и списка, иниже поучашася вѣрніи людѣ наслаждаются ученья божественаго. Яко же бо се нѣкто землю разореть, другій же настѣть ини же пожинаютъ и ядять пищу бескудицу, тако и съ: отъць бо его Володимеръ землю взоря и умягчи, рѣкше крещеніемъ просветивъ; съ же настѣя книжными словесы сердца вѣрныхъ люди, а мы пожинаемъ, ученье приемлющее книжное. Велика бываетъ полза отъ ученья книжного, книгами бо кажеми и учими есмы пути покаянью, мудрость бо обрѣтаемъ и въздержание отъ словесъ книжныхъ; се бо суть рѣкы, напаявши вселенную, се суть исходяща мудрости, книгамъ бо есть неизгѣтная глубина, сими бо въ печали угѣшающи есмы си суть узда въздержанью... Іще бо понищевши въ книгахъ мудрости привѣжно, то обрящевши великую ползу души свои; иже во книги часто чьтеть, то

бесѣдѣть съ Богомъ или святыми мужи; почитая пророческыя бесѣды, и Евангельская ученья и апостолская, и житья святыхъ отець, въсприемлять души велику полезу. Ярославъ же сен, яко же рекохомъ, любимъ есъ книгамъ, и многы написав положи въ святѣи Софии церкви, иже создалъ самъ; украси и златомъ и серебромъ и сосуды церковными, въ нижє обычныя песни Богу въздаютъ въ годы обычная.

Слово о законе и благодати митрополита Иллариона (XI в.)

Хвалить же похвальными гласы Римскаа страна Петра и Павла има
же вѣроваша въ Иисуса Христа сына Божіа, Йаса, Ефесъ и Патмъ –
Иоанна Богословыца, Индия – Фому, Египетъ – Марка, всѧ страны и
гради и людіе чтѣть и славать коеゴждо ихъ оучитела, иже научиша
и православнѣи вѣрѣ. Похвалимъ же и мы, по силѣ нашей, малыми
похвалами велика и дивна сътворишааго нашего оучитела и
наставника, великааго кагана нашевъ Земли Володимира, вънѣка
старааго Игоря, сына же славнаго Святослава, иже въ свое лѣта
владычествоюще, мѣжьствомъ и храбрьствомъ прослужша въ
странахъ многихъ и побѣдами и крѣпостю поминаются нынѣ и

словжть, и въ ржькѣ, яже вѣдома и слышима есть всѣми четырьми конци земли.

Си славныи от славныхъ рожься, благороденъ от благородныхъ каганъ нашъ Владимеръ и възрастъ и оукрѣпѣвъ отъ дѣтеския младости, паче же възмѣжалъ крѣпостю и силой съвершаася мѣжыствомъ и смысломъ прѣдѣспѣлъ и единодуржецъ бывъ земли свои, покоривъ подъ сѧ окружныя страны овы миро, а непокоривыя мечемъ.

Отрывок из «Изборника» князя Святослава Ярославича 1076 г.

Добро юсть, братиє почестаныє книжноє, паче высакомоу христыаноу, блажен ико рече: испытаюштии съвѣдѣнию юго всѣмъ сердцемъ възиштиъ юго. Сгда чтеши книги, не тѣштиса въздо иштисти до дроугымъ главизны, и въ разоумѣши, что глаголуть книги и слова та, и тришьды обраштаася о юдиной главизнѣ, рече бо: въ сердци моемъ съкрыхъ слова твоя, да не съгрѣшу тебѣ. Не рече: оусты тѣчю изглаголахъ, и въ сердци съкрыхъ, да не съгрѣшъ тебѣ. И разоумѣвамъ оубо истиниихъ писания, правимъ

юсть ими, рекоу же: оузыда коневи правитель юсть и въздържание,
праведнику же книги.

Берестяная новгородская грамота № 109
(кон. XI – сер. 10-х гг. XII в.)

Грамота · от жизномира · к микуле · коупилъ еси · робоу · плескове
· а ныне ма · въ томъ · ала кънагыни · а ныне сѧ дроужина · по ма
поручила · а ныне ка · послан къ томоу · моужеви · грамотоу · ели
оу него роба · а се ти хочоу · коне коупивъ · и кънажъ моужъ
въсадивъ · та на съводы · а ты атче еси не въздалъ коунъ · тѣхъ · а не
емли · ничьто же оу него ·

Плач Богородицы (отрывок из сочинения Кирилла Туровского
«Слово о снятии тела Христа с креста, XII в.»)

Тварь соболѣзнуешь ми, сынъ, твоего зрячи бес правды
умышленія. Увы мнѣ, чадо мое, свѣтѣ и творче тварем! Что ти
ныня всплачю? Зашкенія ли, ци ли за минуту удараения и по
пещема висenia, чѣ же и тѣмницѣ и заплеванія святаго ти лица,
яже от законника за благая прият! Увы мнѣ, сынѣ! Не повинъ сы
поруганъ бысть ина крестѣ смерти въкуси. Како тя тѣниемъ вѣнчаша,
и злачи с очомъ напоиша, и еще и пречистая ти ребра копиемъ

прободаша! Ужаснуся небо и земля трепещеть, индѣйска не тѣрпяще
дѣрзновенія; солнце помърче и каменіе распадеся... Вижу тя, милое
чадо мое, на крестѣ нага висяща, бездушна, беззрачна, не имуща
видѣнія, ни доброты и горко ұязвляюся душю. И хотѣла бых с
тобою умрѣти, — не тѣрплю бо бездушна твѣ зѣти! Радость мнѣ
отселянникако же прикоснеться — свѣтъ бо моя и надежда и живот, сын
и бог, на дреvѣ ⁸гасе. Кде ми, чадо, благовѣстование, еже ми дреvле
Гаврил глаголаша: Радуйся, обрадованая, с тобою господь! — цесаря тя
и сяна вышняго нарицая, спаса миръ, и животворца всѣм, и грѣхом
потребителя! Ныня же зрю твѣ, яко злодѣя межу двѣма повѣшьна
разбойникома и копием прободена въ ребра мъртвьца, и сего ради
горко изнемагаю. Не хощю бо жити, нъ варити тя в адѣ. Ныня моего
чаяния, радости же и веселія, сына и бога лишена бых.

Договорная грамота Александра Ярославича Невского
и новгородцев с немцами (1262-1263 гг.)

Се изъ кнѧзь Александру · и съ мои дмитрии · с посадникомъ ·
михailъмъ и стысацъкымъ жирославомъ · и съ всѣми новгородци ·
докончають миръ · с посломъ нѣмецкымъ · шивордомъ · ис

любъцкыи · просломъ тидрикомъ · и с гыцкыи посломъ ·
олыстеномъ · и съ всѣмъ латинскыи мзыкомъ · что сѧ оучинило
таже · межи новгородци · и межю нѣмци · и гты · и со всѣмъ
латинскыи мзыкомъ · то все Ѣложиҳомъ · а миръ докончаҳомъ ·
на сен правдѣ · новгороцмъ гостити · на гоцкыи берегъ · бес пакости
· а нѣмцимъ и гтымъ гостити · в новгородъ · бес пакоти · и всемоу
латинскому мзыкоу · на старыи миръ · поѹдъ Ѣложиҳомъ а скали
поставиҳомъ · по своюи воли и по любви · а в ратшиноу тажи ·
платили юсмы · к гривнѣ серебра · а за двѣ голове а третью выдаҳомъ ·
а нѣмцимъ и гтымъ · и всемоу латинскому мзыкоу · платити · по
двѣ коүнѣ Ѣ капи · и Ѣ всякого вѣснаго товара · что кладоутъ на
скали · и продавшее · и коупивши · а старыи миръ до котлинѣ · а
новгороцмъ въ становиши · и на гоцкомъ березѣ · бес пакости въ
старыи миръ · а зимнии гость · шже не пониметь нашего посла ни
новгородцыхъ коупецъ из новагорода · или съ гыцкого берега · а
что сѧ оучинить ис котлингъ · до новагорода · или из новагорода до
котлингъ · немецкому гости шже бес посла поидоутъ · то

новоугородоу тажа не надобе · въ старыи миръ · аже кто гоститъ в
корѣлоу · или нѣмци или гтане · а что оучинить · а то
новоугородоу тажа не надобе · а которыхъ трею дворцъ въпросили
ваша браты посли · а тѣхъ сѧ юсмы ѿстоупили по своимъ воли · а се
старая наша правда · и грамота · на чемъ цѣловали ѿщи ваши и
наши крѣ · а гдѣ сѧ тажа родить тою кончати · а иною грамоты ·
ѹ насъ нѣ тоуть · ни потали юсмы · ни вѣдаемъ на томъ крѣ
цѣлоуемъ ☩

**Договорная грамота 1264 г. между г. Новгородом и великим князем
тверским Ярославом Ярославичем**

(...) овален... ѿблѣкы поклонъ ѿ п... халия · и ѿ [...]
ысѧлъса го кондрат... и ...хъсоцьскыхъ... всехъ старѣшихъ · и
ѿ ...го новагорода · къкизю ярославу · на смытии же
хѣлоу...ти · на цѣмъ то цѣловал ... ѿць твои ярославъ ·
держатити овъ... попошлииъ · какодержалъ ѿць твои
· грамотыти иже не способу жати ·
амоужати бѣзбѣныя болости и смишати ·

ябеспосадиатикиижеволостиинероздаяти . ниграмотыдяти .
яволостиитикииженовгородьскихъ ...коимиоужинедержати .
нодержатимоужиновгородьскими . адаръттехъволост...
иати . ясеволостиновгородьские: волокъ съвсемиволостьюми
· держатити · сюо... тибуныаполовинъ .
яновгородецьниаполовинъвъвсейволостиволоцьской .
яторожкоукиижедержатитибоуныасосийчили .
яновгородецьниасосийчили .
...городецькиижедалъдмитрийсъновгородци...ианкоу .
ятоготикииженесѣти . ясеволостиновгородьские . бежиче .
городець · ...чл · шипинъ · егна · вологда · зяковоць .
колоперемъ · тре · перемъ · югра · печера · ятыволости .
держатимоужиновгородьскими . адарънихъимати . яси...
битизя . въестъ . ѿ...рода .
язакладниковытикииженепринимати ... твоейклагини .
нитвоимъбояромъ · ни ... держатипоновгородьскойволости .
нитвоейклагини · нивоимътвоимъ · нитвоимъдворяномъ .
нисвободстявити · поновгородьскойволости · я и
сождальскойтизелименовагороданерздити .

НИ ВОЛОСТИ НЕ РОЗДАВАТИ · А НА ШЭВЯДО ТИ КНЖЕСЕЗДИТИ
ЛБТ БЕЗВЕРИГОНИТЬ · А В РОУСУ НЕ СХАТИ
СХАТИ ВРОУСУ НА ТРЕТИЮ ЮЗИМОУ · А В ЛАДОГОУ
КНЖЕСЕХАТИ НА ТРЕТИЮ... Ъ · А ВСЕ... НИКОУ ТВОСМУ ·
СЕЗДИТИ ВЛАДОГОУ · ПОЩЦАТЬ ВОСГОГРАМОТЕ · А КОУДА ПОШЛО
СОУДИТЬ ВОСМОУ СЕЗДИТИ · ПО В...И · СХАТ... ...
МЫ МЕЖЕНЬ ПОПСТРОЕ...НИ · А ЧТО ТВОЙ БРАТЪ СОИЛЪБЫИХ ·
ПОЖНЕ ОУНОВА ГОРОДА · А ТО ГОТИКИ КНЖЕСТОУ ПИТИСА ·
ЧТО НОВГОРОДЦЕВЪ · ТО НОВГОРОДЦЕМЪ · А ЧТО ПОШЛО КИЭЮ ·
А ТО КИЖЕ ·
А ВЫ ВОДЫ ТИ КНЖЕВЪ ВСЕЙ ВОЛОСТИ НОВГОРОДЬСКОИ НЕ ДОБЕ ·
А ДВОРЛНО МИЛТВОИ МИЛКНЖЕ СХОДИТИ ПОШЛИНЪКА КО ПОШЛО ИСПЕРЯ ·
А СНОВГОРОДЦЛ · И СНОВГОТОРЖЦЛ · ОУМЫТА И МАТИ · СБОЗА · ПО
· В· ВСКШИ · И СХАМСЛ НА ГОРОДА ·
А ЗА ВОЛОКТИ СВОЕ ГОЛМОУ ЖАНЕСЛАТІ · СЛАТИ НОВГОРОДЦА ·
Н А ТО МИЛТИНЯ ВСЕМЪХЪ ЦБЛОВАТИ · ПОЛЮБЪВИ · БЕЗЪВСЛКОГО ИЗВЕСТА
· ВЪПРЯВЫДОУ · ПРИНАШИХЪ ПОСЛЕХЪ ·

Житие Нифонта
(перевод с греческого языка, XIII в.)

16 Прешедшю же времени малу по исправлении совершенныя дѣтели
блаженнаго Нифонта, видѣвъ его диаволъ, ѹязвенъ бысть лукавныи
и исперва нача вметати и въ скорбь различную, и въ пьянство, и въ
овѣданіе. Не вѣдяни же ѹныи прелестника, развеличася, нача
поминати родителя своя и скорбѣти зѣло.

17 И скорбя терпяше, и по малѣ раславѣ. Дневящен же его
представляху ему трапезу, и виномъ до сытости кормляху и.

18 На долзѣ же преызывающу ему и зѣло обыкшу въ таковѣи пиши
отымѣ ѹмъ его отъ вина и отъ болѣзни главныя. Да иже прежде
молчаливъ и тихъ, тои бысть велерѣчивъ и вся нача корити и
блазнити, и вси о немъ гаголаху, яко же сице язычникъ неправеденъ
не обрѣтеся на Земли.

19 Начатъ же оттолѣ въ позориши ходити и обнощъ воспѣвати
пустошно и скомрашьство, и осужати ихъ и оклеветавати и осужати,
и хыщеніе творити. И сѣ видѣти всякоя злобы и нечистоты
исполнена, хожаше съ ѹношами лудными и нечистыми и съ тѣми

скверняше чистоту и свѣтлость душа своея въ блудѣхъ и въ прелюбодѣйствїи, еще же горшее изрещи — содомскыи смрадъ преходя, день аче день омрачашеся въ беззаконіи ходя и въ прелести сотонинѣ превавляемъ, со всѣми сваряся, и быва, и досаждая. Чудяху же ся глаголюще: «Воистину сице есть диаволъ, и ничимъ же разно». И тако тщаніе имяше на грѣхъ, яко же всѣмъ вѣсомъ ходити во сѣдѣ его, и предъ нимъ плясати и скакати. Толикъ обо ұмышленія и ұышленія изобрѣташе на зло, яко же всѣмъ ұнымъ и велика; вся бо подобляше въ беззаконной и въ пагубныя душа грѣхъ. И поношаху имя его по всему граду.

20 И нѣкто мужъ, ему же имя Василіе, присно глаголаше ему: «О, горе тебѣ, Нифонте: ты бо ни въ живыхъ еси, ни въ мертвыхъ».

21 Сия же слыши ұноша, многажды обращаще помыслъ на своя грѣхи иstenяше часто, многажды и слезяше. Но обаче отъ обычая, аки ұздою влекомъ, не отстаяше злыихъ дѣлъ, но отъ нечаянія потопляшеся, глаголя: «Уже изъ вины не имамъ, но понѣ я земныхъ да ся не лишю».

22 Толми бо үять сердце его диаволъ, яко же ни молитвы можеше скончати: развращено же бо бяше сердце его, яко и мраморъ, или яко камень мняще лежаще на сердци.

* **По исправлении** – по достижении.

* **Дѣтель** – добродетель.

* **На долгъ** – в течение долгого времени.

Летопись по Лаврентьевскому списку 1377 г.

Названа по имени монаха Лаврентия, переписавшего или составившего для суздальского великого князя Дмитрия Константиновича в 1377 году.

В се же лѣто рѣкоша дружина игореви · отроци свѣньялжи · изодѣли
ся суть штуржемъ и порты а мы нази · понди кнаже с нами в дань ·
да и ты добудеши и мы · послуша ихъ игорь · идѣ в деревя в дань · и
примыслиша къ первой да[н]и насилаше имъ · и мужи его ·
возьмавъ дань понде въ градъ свои · идуще же ему вспать ·
размысливъ рече дружину своей · идѣте съ данью домови · а и
возвраши сѧ похожю и еше · пусти дружину свою домови · съ
маломъ же дружини воззврати сѧ · желая больша имѣни · слышавше
же деревлане ико шпать идеть · сдумавше го кназемъ своимъ ·

маломъ · аще сѧ въведить волкъ в овцъ · то выносить все стадо · аще не отвѣтъ его · тако и сѧ аще не отвѣтъ его · то все ны погубитъ · послаша к нему глаше · почто идеши шпать поималъ еси всю дань · и не послуша ихъ игоръ ·

Отрывок из «Жития Стефана Пермского» (1472 г.)

Коль много лѣтъ мнози философи еллинстии смирили и составливали грамоты греческѹ, и едва остави мнозѣми труды, и многими временны едва сложили! Я пермского грамоту един чернецъ сложилъ, единъ составилъ, единъ счинилъ, единъ калогеръ, единъ минхъ, единъ иноокъ Стефанъ, глаголю, приснопомнимыи епископъ, единъ во едино времѧ, а не по многа времена и лѣта, тако же и они, но единъ иноокъ, единъ въ единенъ очединился, единъ очединенъ, единъ единаго Бога на помошь призывај, единъ единому Богу молѧся и глаголѧ: Боже и Господи, иже премудрости наставниче и смыслѹ давче, несмысленнымъ казателю и нищимъ, оутверди въ разумѣ сердце мое и дли же ми слово. Отчее слово, да Тѧ прославляю въски

вѣковъ! И сице единъ иноокъ, къ единому Богу помолаж, и грамоту
створилъ, и книги перевелъ въ малыхъ лѣтѣхъ, Богу помогающу ему.

***Калогеръ** — монах, старец (из греч. καλόγερος).

Домострой
(отрывок, XVI в.)

Казни сна своею юности его и поконитъ тѧ. на старость твою ѿ
длѣтъ красотъ дши твоей и не ѿславлен биѣ маѧца, аще бо жезломъ
бѣши его не оѣмретъ но здравїе вѣдетъ. ты бо биѣ єго по телу дшъ
его избавлѣши ю смири, дщерь ли имаши положи на них грозъ свою
соглавдѣши я. ю телесныхъ да не посрамиши лица своего да в
посадѣшанїи ходит да не свою волю прїимши и в неразумїи проходит,
дѣство свое, и сотворитсѧ знаемъ твоимъ въ посмѣхъ и посрамлѣт
тѧ пред множествомъ народа аще бо ю дши свою бес порока то
ико велико дѣло совершиши и посреди говора похвалишися. при
концы не постонеши на ни любя же сна своего очащи емоѣ раны да
последи ю немъ возвеселишися. казни сна своего йзмлада и
порадѣшися ю немъ въ мѣжествѣ и посреди злыҳ похвалишися. и

Завистъ прими^жтъ враги твои, воспитаны дѣтище с прещенiemъ, и
обрѣшиши в немъ покой и благословеніе, не смѣися к немъ^ж игры
творя в малѣ бо сѧ шсливиши в велицѣ поболиши, скорбя, и после же
иако искоминны твориши дѣши твои и не дажъ емъ^ж власти во юности
но сокрѣши емъ^ж ребра донележе растетъ шже съточавъ не повинетъ ти
сѧ и вѣдетъ ти досажденіе и болезнь дѣши и тщета домови погибель
имнию и скоризна ѿ съдзехъ и посмѣхъ пред враги пред властію
платежъ и досада зла.

Отрывок из «Повести о разорении Рязани Батыем» (список XVI в.)

И послалъ князь Юрий сына своего князя Федора Юрьевича
Рязанского к безбожному царю Батыю з дары и моления великими
что бы не воевалъ Рязанский земли. Князь Федоръ Юрьевичъ
прииде на реку на Боронеже къ царю Батыю и принесе юмоу дары.
Безбожный царь Батыи льстивъ бо и немилосердъ прия дары и
охапися лестнико не воевати Рязанский земли и тааса хвалиса
воевать Роускую землю. И нѣкотори ѿ велиможъ рязанскихъ завистию
насочи безбожному царю Батыю на князя Федора иако имѣетъ оу

сөвѣ кнѧгиню ѿ царьска рода и лѣпогтою тѣломъ красна вѣ зѣло.
Царь Батыи лоукавъ юсть и нѣмилостивъ въ нѣвѣрни своємъ
порѣваюемъ въ похоти плоти своєи и рече Федороу: дан мнѣ кнѧже
вѣдѣти жены твои красотоу. Благовѣрныи кнѧзь Федоръ
посмѣялся и рече царю: не полезно бо юсть намъ христианомъ тобѣ
нечестивому царю водити жены свои на блудъ, аще насъ
приодолѣюши то и женами нашими владѣти начнеши.

***Охаписа** — обещать.

Отрывок из сборника изречений «Пчела» (1516 г.)

Дѣлтели, видящи класы, клонящася къ земли, радовѣтъся,
вѣдовѣщіе, ико исполненіи соѣтъ жита; аще же прости стомить, печать
возложать дѣлтелемъ, вѣджшимъ, ико тыщи соѣтъ. Такоже и
одношѣ, тягости тышѣ и мѣдростыноѣ имѣщіе, съ шатаниемъ
живѣть, и образъ хоженія, и лица ихъ соѣтава, и обиды исполнена,
имъ же не щадить всего. Наченше же съзирать и плодъ съвирати ѿ
слова, тогда гордыньюю одкород ѿмѣтаютъ. Икоже съходъ тошъ,
вздохъ исполненъ есть, нальянъ же водою или виномъ, или инымъ

чимъ исполненъ, воздѣхъ ѿходить, также и человѣци,
исполнившесѧ истиннаго блага, ѿстѣплють, тщеслави.

Грамота Андрея Курского царю Ивану Грозному (XVI в.)

Царю, от Бога препроявленномѹ, паче же во православии
пресветлѹ явившуся, ныне же грех ради наших сопротивным
овратеся... Почто, царю, силных... побил еси и воевод, от Бога данных
ти на врагы твоя, различными смертьми расторгла еси... Не прегордые
ли царства разорили и подручны тебе их во всем сотворили?.. Яли ты
бессмертен, царю, мнишися и в невыгнѹю ересь прельщен аки не хотя
уже предстatiи неумытномѹ судне? Коего зла и гонения от тебе не
претерпех!.. паче же учащен вых ранами отварварских рук в
различных битвах...

Песни Джемса

(записаны оксфордцем Ричардом Джемсом, сопровождавшим в
качестве священника или переводчика посольство от английского короля
Иакова в Москву к царю Михаилу Федоровичу в 1619-1620 гг.)

Бережечикъ зыблеца

Я' сплачетца на Москвѣ цвна,

да песочикъ сыпаетца,
ледочикъ ломитца,
добра кони тонутъ,
молотцы томитца,
и́но бѣже бѣже
сotворилъ ты бѣже,
да и небо землю
сotвори же бѣже весновѣю слѣжѣ,
не давай ты бѣже
зимовыѣ слѣжбы,
зимовата слѣжба,
молотцам крѣчинно,
да сердцѣ надсадно,
и́но дай же бѣже
весновѣю слѣжѣ
весновата слѣжба
молотцам веселье

борисова до́годнова,
и́но бо же спѣхъ милосердой
за что ишѣ щѣство загибло.
за батюшково ли согрѣшенье
за матвѣшко ли не моленъе,
а свѣты вы иши высокіе хоромы,
комъ вами бѣдетъ владѣти,
послѣ ишго щѣсково житъи,
а свѣты враны' 8врѣсы
береза ли вами крѣтити,
а свѣты золоты ширишки,
лѣсы ли вами дарити,
а свѣты лѣхоты серешки
на сѣчье ли васъ задѣвати,
послѣ щѣсково ишго житъи
послѣ батюшкова представленья,
а свѣта бориса годнова,

сердц⁸ ст⁸хъа,
а емните братцы
шровы веселца,
а садимся братцы
в ветланы ст⁸жечки,
да грѣнемъте братцы
въ шровы веселца
и по внизъ по волги
сotворилъ намъ бж^е
веснов⁸ю сл⁸жев⁸.

а что едетъ къ москвѣ пострига,
да хочетъ теремы ломати,
меня хочетъ цѣви⁸ поимати,
и на ст⁸ижи⁸ на желе⁸зни⁸
отослати,
меня хочетъ цѣви⁸ постричи,
а въ рѣшетчатой садѣ засадити,
и по шхтѣ мнѣ горѣвати,
какъ мнѣ въ темн⁸ келью
спити,
ст⁸иг⁸мѣи благловитца.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Текстовые источники

1. Договорная грамота Новгорода с тверским великим князем Ярославом Ярославичем // Электронный ресурс Интернет: http://www.vostlit.info/Texts/Dokumenty/Russ/XIII/1260-1280/Gramoty_otn_Novgoroda_knjaz/1-20/1.htm.
2. Евангелие Господа Нашего Иисуса Христа на церковнославянском языке. М.: Изд-во Сретенского монастыря, 2005.
3. Изборник Святослава 1076 г. // Электронный ресурс Интернет: <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=2178>.
4. Обнорский С.П., Бархударов С.Г. Хрестоматия по истории русского языка: Учебное пособие для студентов и аспирантов университетов. Ч. 1. М.: Аспект Пресс, 1999. 439 с.
5. Полное собрание русскихъ лѣтописей. Томъ первый. I. II. Лаврентьевская и Троицкая лѣтописи. СПб.: Тип. Эдуарда Праца, 1841-1885 гг. // Электронный ресурс Интернет: <http://www.runivers.ru/lib/book9142/>.

Учебная, научная и научно-методическая литература

1. Борковский В.И., Кузнецов П.С. Историческая грамматика русского языка. М.: КомКнига, 2006. 512 с.
2. Винокур Т.Г. Древнерусский язык: Учебное пособие для университетов. М.: Лабиринт, 2004. 112 с.
3. Гаманович А. Грамматика церковно-славянского языка. М.: Паломник, 1991. 272 с.
4. Горшков А.И. Теория и история русского литературного языка. М., 1984. 194 с.
5. Давыдова Н.В. Евангелие и древнерусская литература. М.: МИРОС, 1992. 256 с.

6. Иванов В.В. Историческая грамматика русского языка. М., 1990. 399 с.
7. Плетнева А.А., Кравецкий А.Г. Церковно-славянский язык. М.: Просвещение, Учебная литература, 2006. 272 с.
8. Рапов О.М. Русская церковь в IX – первой трети XII в. Принятие христианства. М., 1988. 416 с.
9. Успенский Б.А. Языковая ситуация Киевской Руси и ее значение для истории русского литературного языка. М., 1983. 144 с.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	3
Историческая картина развития славянских языков.....	5
Историческая фонетика русского языка.....	13
Фонетическая система протославянского языка.....	13
Система согласных в праславянском языке.....	23
Фонетические процессы начала слова.....	32
Редуцированные Ъ, Ъ, Ы, И.....	32
Историческая морфология русского языка.....	38
Имя существительное.....	38
Изменения в системе древнерусских склонений.....	44
Местоимение.....	50
Имя прилагательное.....	54
Глагол.....	64
Причастия, история деепричастий.....	70
Церковно-славянский язык и его роль в культуре русского народа...	85
Тексты для чтения, перевода, исторического комментирования.....	91
Список рекомендуемой литературы.....	110

Ольга Николаевна Колчина
Татьяна Дамировна Маркова

ИСТОРИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

*Учебное пособие для студентов бакалавриата III курса
филологического отделения факультета английского языка*

Редакторы: Д.В. Носикова
А.С. Паршаков
Н.С. Чистякова

Лицензия ПД №18-0062 от 20.12.2000 г.

Подписано к печати

Печ. л.

Цена договорная

Тираж 100 экз.

Формат 60 × 90 1/16

Заказ

Типография НГЛУ
603155, г. Н. Новгород, ул. Минина, д. 31а

